



**Count on it.**

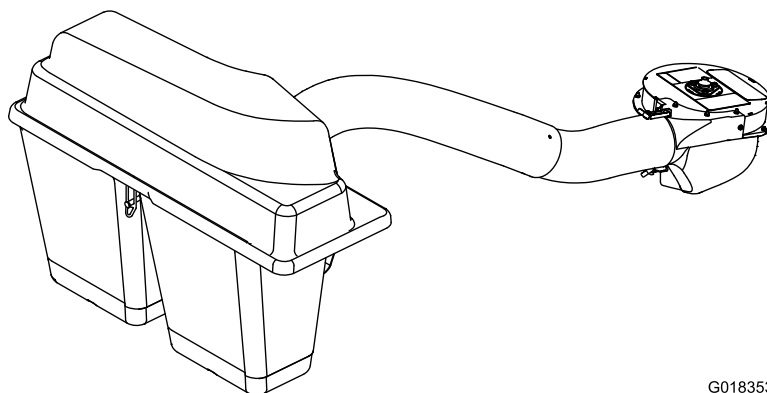
Form No. 3373-455 Rev C

# Manual del operador

## Ensacador doble E-Z Vac™ con bolsas de malla, de 122, 132 y 152 cm

### Cortacéspedes Z Master® Serie 2000

Nº de modelo 78569—Nº de serie 312000001 y superiores



G018353



# Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. [Figura 1](#) y [Figura 2](#) identifican la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

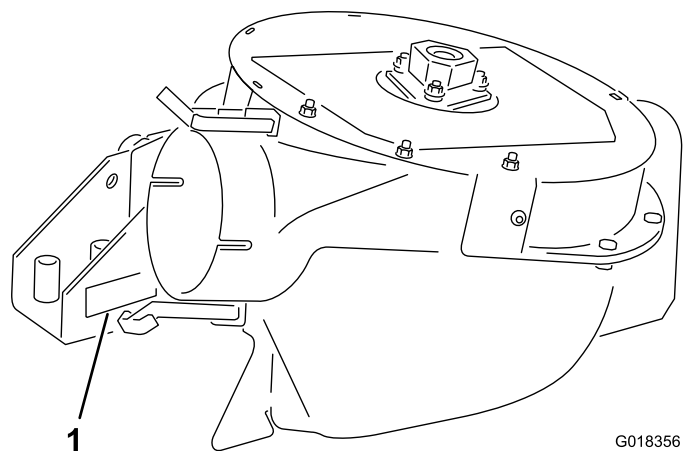
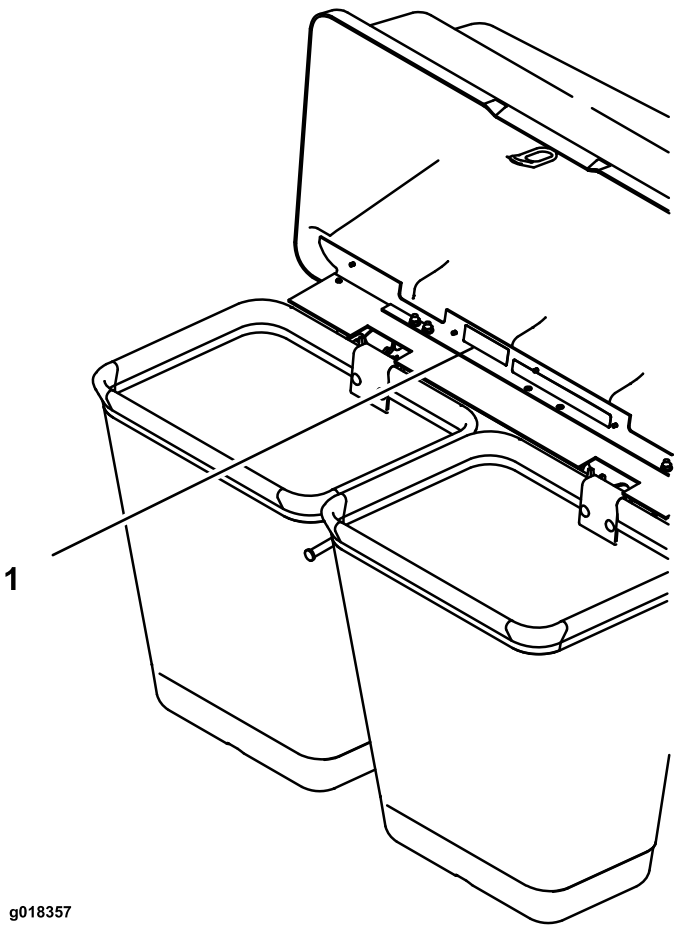


Figura 1

G018356

1. Ubicación de los números de modelo y serie del soplador

Nº de modelo _____
Nº de serie _____



g018357

Figura 2

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del ensacador

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad ([Figura 3](#)), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 3

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

# Contenido

Seguridad .....	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	4
Montaje .....	6
1 Preparación del cortacésped .....	7
2 Instalación de los parachoques laterales y de los soportes .....	7
3 Instalación de la extensión del tubo de escape .....	8
4 Perforación de los taladros de montaje del protector del tubo de escape .....	10
5 Instalación del protector del tubo de escape .....	12
6 Instalación del bastidor de la tolva y la varilla de la tapa .....	13
7 Instalación del deflector de la tapa.....	14
8 Instalación de la tapa y de las bolsas.....	15
9 Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador.....	17
10 Instalación del conjunto del soplador.....	18
11 Cómo instalar la cubierta de la correa.....	20
12 Instalación del tubo de descarga.....	20
13 Instalación de los pesos.....	24
14 Comprobación de la presión de los neumáticos .....	26
Operación .....	26
Vaciado de las bolsas de recogida .....	27
Cómo despejar obstrucciones en el sistema de ensacado.....	27
Cómo retirar el ensacador .....	28
Utilización del deflector de hierba .....	28
Transporte de las máquinas .....	28
Consejos de operación .....	28
Mantenimiento .....	30
Calendario recomendado de mantenimiento .....	30
Preparación para el mantenimiento .....	30
Limpieza de la rejilla de la tapa .....	30
Limpieza del ensacador y de las bolsas .....	30
Inspección de la correa de soplador.....	30
Sustitución de la correa del soplador .....	30
Engrase del brazo de la polea tensora.....	31
Cómo inspeccionar el ensacador.....	31
Inspección de las cuchillas del cortacésped .....	31
Selección de las cuchillas del cortacésped.....	32
Cambio del deflector de hierba .....	32
Almacenamiento .....	33
Solución de problemas .....	34

# Seguridad

La siguiente lista contiene información sobre seguridad específica para productos Toro y otra información sobre seguridad que usted debe conocer.

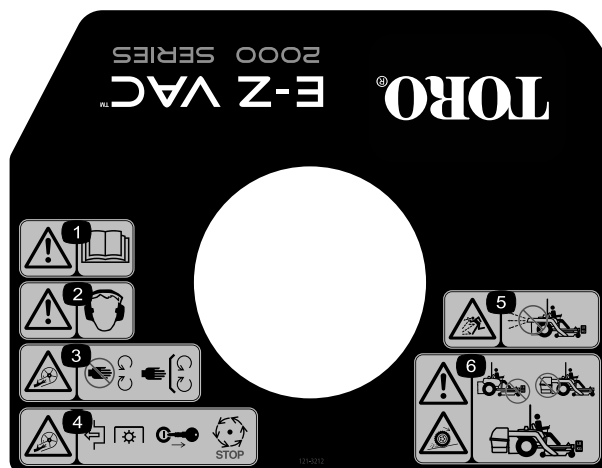
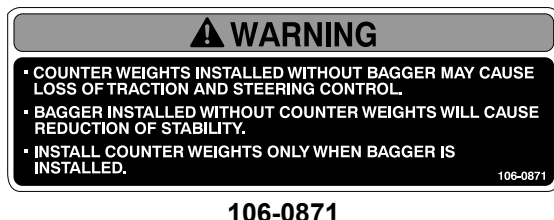
- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos de rueda o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al utilizar la máquina cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes con el motor en marcha.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogehierbas o desatascar el conducto, pare la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones, calce o bloquee las ruedas y pare el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Pare el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.
- Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del tubo del soplador.
- No deje hierba en el recogedor durante periodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo que podría dejar expuestas las piezas móviles, arrojándose objetos hacia el exterior. Compruebe frecuentemente los componentes

y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.

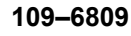
## Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – lleve protección auditiva.
3. Peligro de corte/desmembramiento, impulsor—mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
4. Peligro de corte/desmembramiento, impulsor—desengrane la TDF, pare el motor, retire la llave del interruptor de encendido, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
5. Peligro de objetos arrojados—no utilice el soplador sin tener instalado y bloqueado el sistema de recogida.
6. Advertencia: peligro de pérdida de tracción/control—si los contrapesos del Ultra Vac están instalados sin el Ultra Vac, puede haber una pérdida de tracción y control de la dirección; si está instalado el Ultra Vac sin los contrapesos, la estabilidad se verá reducida; instale los pesos únicamente si está instalado el Ultra Vac.



- 5

# Montaje

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>1</b>	No se necesitan piezas	–	Prepare el cortacésped.
<b>2</b>	Parachoques izquierdo Soporte izquierdo del bastidor Parachoques derecho Soporte derecho del bastidor Perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") Tuerca con arandela prensada (3/8")	1 1 1 1 6 6	Instale los parachoques laterales y los soportes.
<b>3</b>	Extensión del tubo de escape Tornillo con arandela prensada (Nº 8 x 1/2", autorroscante)	1 1	Instale la extensión del tubo de escape.
<b>4</b>	Protector del tubo de escape Perno con arandela prensada (3/8" x 1") Tuerca (3/8")	1 2 2	Perfore los taladros de montaje del protector del tubo de escape.
<b>5</b>	Protector del tubo de escape Perno con arandela prensada (3/8" x 1") Tuerca (3/8")	1 3 3	Instale el protector térmico del tubo de escape.
<b>6</b>	Bastidor de la tolva Chaveta Varilla de sujeción de la tapa	1 2 1	Instale los soportes de montaje del ensacador.
<b>7</b>	Tapa del ensacador Deflector Chaveta (pequeña)	1 1 2	Instale el deflector de la tapa.
<b>8</b>	Conjunto de la tapa Bolsa	1 2	Instale la tapa y las bolsas.
<b>9</b>	Soplador (del kit de soplador y transmisión) Correa del soplador (del kit de soplador y transmisión)	1 1	Posicione la correa del soplador en el conjunto del soplador.
<b>10</b>	Conjunto del soplador (del kit de soplador y transmisión) Muelle (del Kit de soplador y transmisión)	1 1	Instale el conjunto del soplador.
<b>11</b>	Cubierta de la correa (del kit de soplador y transmisión) Pomo de la cubierta	1 1	Instale la cubierta de la correa.
<b>12</b>	Tubo de descarga superior Tornillo (1/4 x 3/4") Contratuerca (1/4") Tubo de descarga inferior	1 3 3 1	Instale los tubos de descarga.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>13</b>	Soporte de montaje de los contrapesos	1	Instale los pesos.
	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3/4")	2	
	Tuerca con arandela prensada (5/16")	2	
	Contrapeso delantero	3	
	Perno (3/8" x 1")	6	
	Arandela de freno	6	
	Arandela plana	6	
	Tuerca con arandela prensada (3/8")	3	
<b>14</b>	No se necesitan piezas	—	Compruebe la presión de los neumáticos.

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

# 1

## Preparación del cortacésped

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Realice el procedimiento siguiente para preparar el cortacésped para la instalación del soplador y del kit de ensacado.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Repare cualquier zona doblada o dañada de la carcasa de corte y reponga cualquier pieza que falte.
4. Limpie cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar la instalación.

# 2

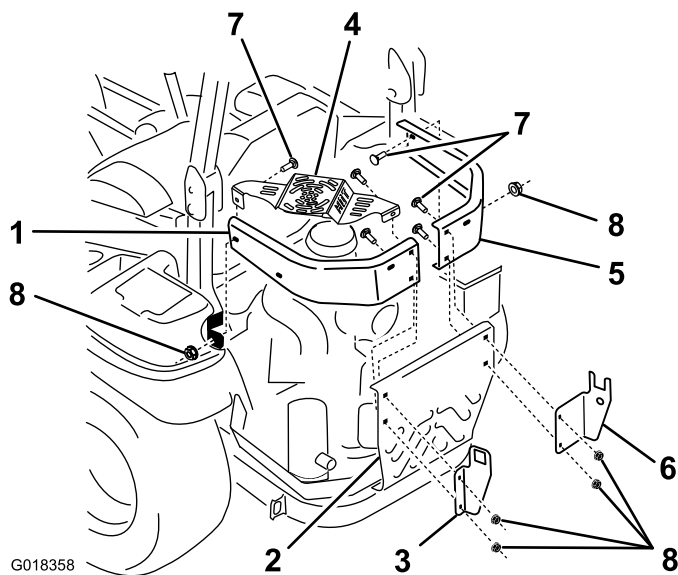
## Instalación de los parachoques laterales y de los soportes

**Piezas necesarias en este paso:**

1	Parachoques izquierdo
1	Soporte izquierdo del bastidor
1	Parachoques derecho
1	Soporte derecho del bastidor
6	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4")
6	Tuerca con arandela prensada (3/8")

### Procedimiento

1. Retire los parachoques derecho e izquierdo como se indica a continuación:
  - A. Retire los pernos y las tuercas que sujetan el parachoques izquierdo y el protector del silenciador al chasis y al protector central del motor, según se indica en [Figura 4](#).



**Figura 4**

#### Instalación de los parachoques laterales y los soportes

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Parachoques izquierdo          | 5. Parachoques derecho                      |
| 2. Protector central del motor    | 6. Soporte derecho del bastidor             |
| 3. Soporte izquierdo del bastidor | 7. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") |
| 4. Protector del silenciador      | 8. Tuerca con arandela prensada (3/8")      |

- B. Retire el parachoques izquierdo y el protector del silenciador de la máquina.

**Nota:** Guarde el protector del silenciador para instalarlo junto con el parachoques derecho nuevo.

- C. Retire las tuercas y los pernos que sujetan el parachoques derecho al chasis y al protector central del motor.

**Nota:** Deseche los pernos de cuello cuadrado y las tuercas con arandela prensada que sujetan los parachoques originales derecho e izquierdo a la máquina.

2. Instale el parachoques izquierdo nuevo como se indica a continuación:

- Alinee el parachoques izquierdo nuevo con el punto de montaje delantero del chasis y con los puntos de montaje del parachoques del protector central del motor (Figura 4).
- Alinee la pestaña de montaje (la que tiene 2 taladros) del soporte izquierdo hacia la izquierda, según se muestra en Figura 4.
- Alinee los taladros del soporte izquierdo del bastidor y los taladros traseros del parachoques izquierdo con los taladros del protector central del motor (Figura 4).
- Sujete provisionalmente el soporte y el parachoques al taladro inferior del protector

central del motor con un perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") y una tuerca con arandela prensada (3/8") (Figura 4).

- Coloque el protector térmico del silenciador con las pestañas de montaje dentro del parachoques izquierdo (Figura 4).
- Alinee los taladros del soporte izquierdo del bastidor, el parachoques izquierdo y el protector del silenciador con el taladro superior del protector central del motor (Figura 4).
- Sujete provisionalmente el soporte, el parachoques y el protector del silenciador al taladro superior del protector central del motor con un perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") y una tuerca con arandela prensada (3/8") (Figura 4).
- Alinee los taladros delanteros del parachoques izquierdo y del protector del silenciador con el punto de montaje delantero del chasis. (Figura 4).
- Sujete el parachoques y el protector al punto de montaje con un perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") y una tuerca con arandela prensada (3/8") (Figura 4).
- Apriete las fijaciones que sujetan el soporte, el parachoques y el protector del silenciador al protector central del motor.

3. Instale el parachoques derecho nuevo como se indica a continuación:

- Alinee el parachoques derecho nuevo con el punto de montaje delantero del chasis y con los puntos de montaje del parachoques del protector central del motor (Figura 4).
- Alinee la pestaña de montaje (la que tiene 2 taladros) del soporte derecho hacia la izquierda, según se muestra en Figura 4.
- Alinee los taladros del soporte del bastidor derecho y los taladros traseros del parachoques derecho con el protector central trasero del motor (Figura 4).
- Sujete provisionalmente el soporte y el parachoques al protector central del motor con 2 pernos de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") y 2 tuercas con arandela prensada (3/8") (Figura 4).
- Alinee el taladro delantero del parachoques derecho nuevo con el punto de montaje delantero del chasis (Figura 4).
- Sujete el parachoques al punto de montaje con un perno de cuello cuadrado (3/8" x 1 1/4") y una tuerca con arandela prensada (3/8") (Figura 4).
- Apriete las fijaciones que sujetan el soporte y el parachoques al protector central del motor.



# 3

## Instalación de la extensión del tubo de escape

### Piezas necesarias en este paso:

1	Extensión del tubo de escape
1	Tornillo con arandela prensada (Nº 8 x ½", autorroscante)

### Procedimiento

Instale la extensión de tubo de escape como se indica a continuación:

1. Localice el tubo de escape del silenciador en la esquina inferior izquierda del motor.

**Nota:** Si necesita más espacio para instalar la extensión del tubo de escape, complete los siguientes pasos:

- A. Retire las 3 tuercas con arandela prensada que sujetan el protector izquierdo inferior del motor a la máquina (Figura 5).

**Nota:** Guarde estas piezas.

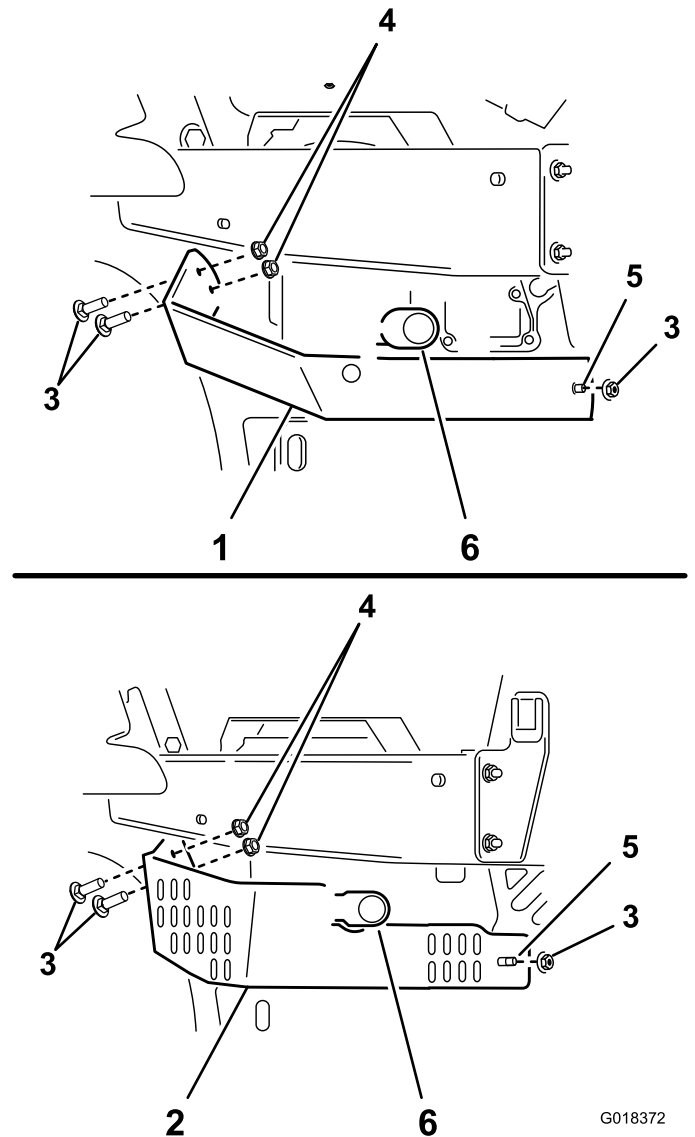


Figura 5

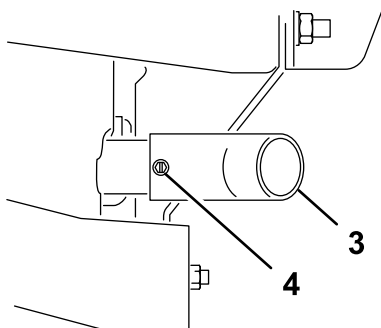
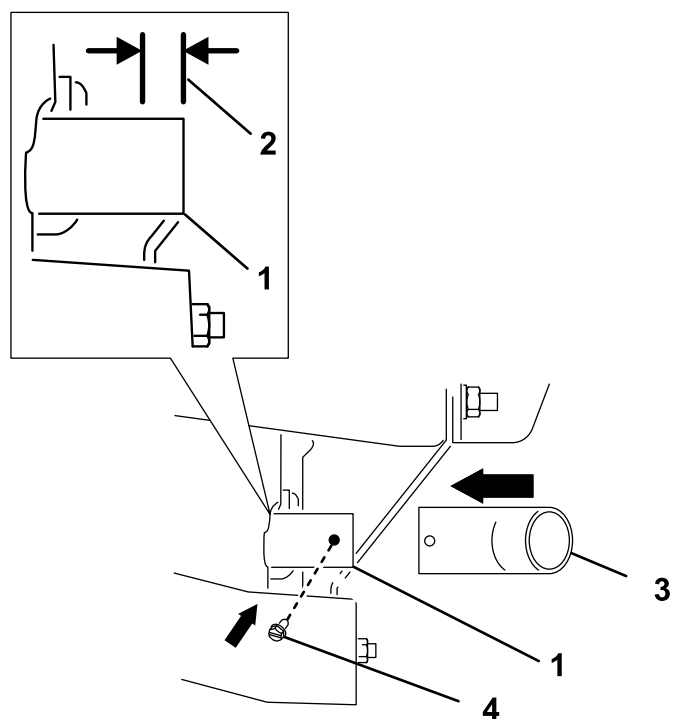
Protector izquierdo inferior del motor

- |  |   |
|--|---|
| 1. Protector izquierdo inferior del motor (cortacéspedes de venta nacional EEUU) | 4. Tuerca con arandela prensada                           |
| 2. Protector izquierdo inferior del motor (cortacéspedes de venta internacional) | 5. Perno de cuello cuadrado (protector central del motor) |
| 3. Perno de cuello cuadrado (soporte de montaje delantero)                       | 6. Tubo de escape del silenciador                         |

- B. Retire los 2 pernos de cuello cuadrado del punto de montaje delantero y del protector izquierdo inferior del motor. (Figura 5).

**Nota:** Guarde estas piezas. No retire el perno de cuello cuadrado del protector central del motor.

2. Mida 19 mm por el exterior del tubo de escape del silenciador desde la salida hacia el silenciador, según se muestra en Figura 6, y marque la superficie del tubo de escape en este punto.



G018366

**Figura 6**

Instalación de la extensión del tubo de escape

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Tubo de escape del silenciador | 3. Extensión del tubo de escape                                |
| 2. 19 mm                          | 4. Tornillo con arandela prensada (Nº 8 x 1/2", autorroscante) |

7. Coloque la extensión del tubo de escape sobre el tubo de escape del silenciador, alineando los taladros.
8. Sujete la extensión del tubo de escape con el tornillo autorroscante (Nº 8 x 1/2") (Figura 6).

**Nota:** Siga estos pasos para instalar el protector del motor si se retiró en el paso 1:

- A. Alinee los taladros del protector con la parte trasera del punto de montaje delantero y del protector central del motor (Figura 5).
- B. Sujete provisionalmente el protector inferior del motor al perno de cuello cuadrado del protector central del motor usando una de las tuercas con arandela prensada que guardó anteriormente (Figura 5).
- C. Sujete el protector inferior del motor al punto de montaje delantero con los pernos de cuello cuadrado y las tuercas con arandela prensada que guardó anteriormente (Figura 5).
- D. Apriete todas las fijaciones de montaje para sujetar el protector izquierdo inferior del motor.

## 4

### Perforación de los taladros de montaje del protector del tubo de escape

**Piezas necesarias en este paso:**

1	Protector del tubo de escape
2	Perno con arandela prensada (3/8" x 1")
2	Tuerca (3/8")

### Procedimiento

**Nota:** Si los taladros de montaje del protector del tubo de escape están presentes en el protector izquierdo inferior del motor, vaya directamente a las instrucciones de la sección 5 [Instalación del protector del tubo de escape](#) (página 12).

**Nota:** Instale la extensión de tubo de escape y el protector izquierdo inferior del motor antes de instalar el protector térmico del tubo de escape.

Perfore los taladros del protector del tubo de escape en el parachoques izquierdo inferior como se indica a continuación:

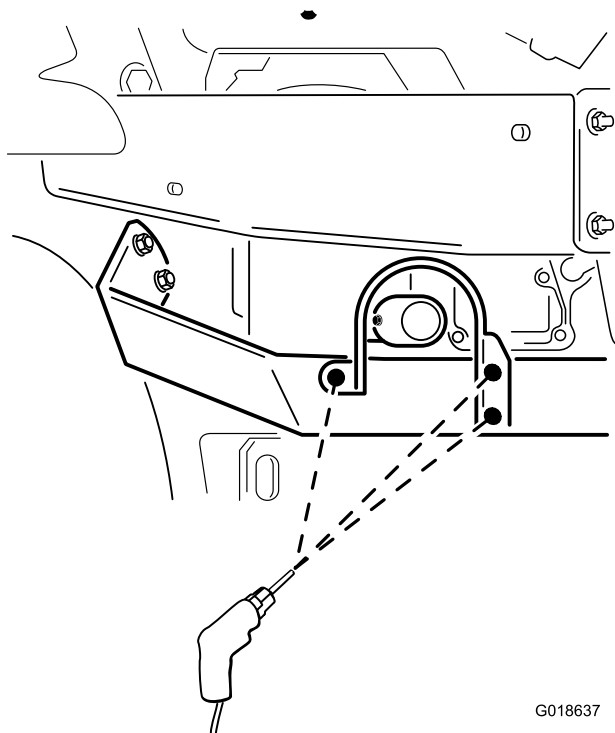
1. Localice el tubo de escape del silenciador y la extensión del tubo de escape en la esquina izquierda trasera del motor, y localice el protector izquierdo inferior del motor.

2. Alinee el protector del tubo de escape con el protector izquierdo inferior del motor como se indica a continuación:

- A. Centre la parte curva del protector sobre la extensión del tubo de escape.
- B. Localice y señale los taladros de montaje del protector térmico como se indica a continuación:

- **Cortacéspedes de venta nacional (EE.UU.)**

- i. Alinee la pestaña derecha del protector del tubo de escape (la pestaña con 2 taladros) con la superficie trasera del protector izquierdo inferior del motor (Figura 7).



**Figura 7**

Instalación del protector térmico en cortacéspedes de venta nacional (EE.UU.)

- ii. Alinee el borde inferior de la pestaña derecha del protector del tubo de escape con el borde inferior del protector del motor (Figura 7).
- iii. Alinee la pestaña izquierda del protector del tubo de escape (la pestaña con 1 taladro) con la zona triangular achaflanada del protector izquierdo inferior del motor. (Figura 7).

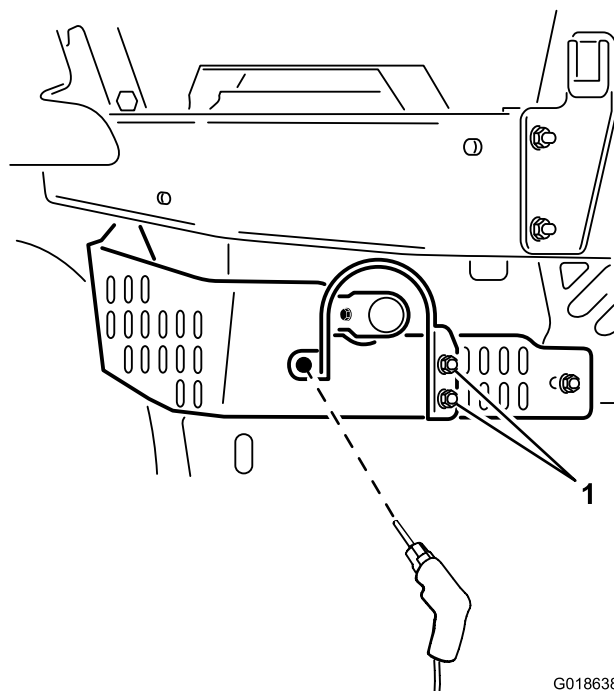
**Nota:** Asegúrese de que la pestaña izquierda (la pestaña con 1 taladro) del protector del tubo de escape

está enrasada con la superficie del protector del motor.

- iv. Alinee el borde superior de la pestaña izquierda del protector del tubo de escape y el borde superior del protector izquierdo inferior del motor de manera que el borde de la pestaña y el borde del protector estén paralelos (Figura 7).
- v. Marque el contorno de todos los taladros de las pestañas del protector del tubo de escape en el protector izquierdo inferior del motor, y retire el protector del tubo de escape del protector del motor.

- **Para cortacéspedes de venta internacional (TE)**

- i. Alinee los taladros de la pestaña derecha del protector del tubo de escape (la pestaña con 2 taladros) con las dos ranuras verticales de la izquierda del protector izquierdo inferior del motor (Figura 8).



**Figura 8**

Instalación del protector térmico en cortacéspedes de venta internacional (TE)

1. Perno con arandela prensada (3/8" x 1") y tuerca (3/8")

- ii. Alinee el borde inferior de la pestaña derecha del protector del tubo de escape con el borde inferior del protector del motor (Figura 8).

- iii. Sujete provisionalmente la pestaña derecha del protector del tubo de escape al protector del motor con 2 pernos con arandela prensada (3/8" x 1") y 2 tuercas con arandela prensada (3/8").
- iv. Alinee la pestaña izquierda del protector del tubo de escape (la pestaña con 1 taladro) con la zona achaflanada del protector izquierdo inferior del motor (**Figura 8**).

**Nota:** Asegúrese de que la pestaña izquierda (la pestaña con 1 taladro) del protector del tubo de escape está enrasada con la superficie del protector del motor.

- v. Marque el contorno del taladro de la pestaña izquierda del protector del tubo de escape en el protector izquierdo inferior del motor.
- vi. Retire las fijaciones y el protector del tubo de escape del protector del motor.

3. Localice el centro de las marcas del protector izquierdo inferior del motor, y marque estos lugares con un punzón.
4. Perfore un taladro de 10 mm en el protector del motor en la marca hecha con el punzón en el paso 3.

**Importante:** No deje que la broca entre en contacto con el silenciador al perforar el taladro de montaje del protector térmico en el protector izquierdo inferior del motor.

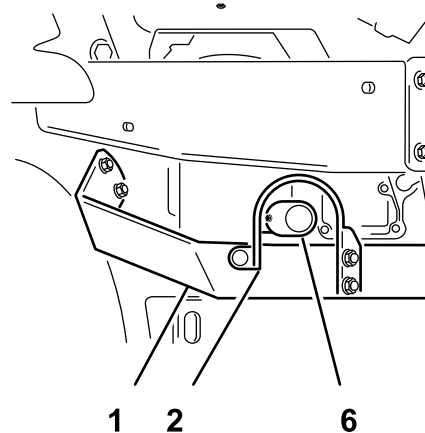
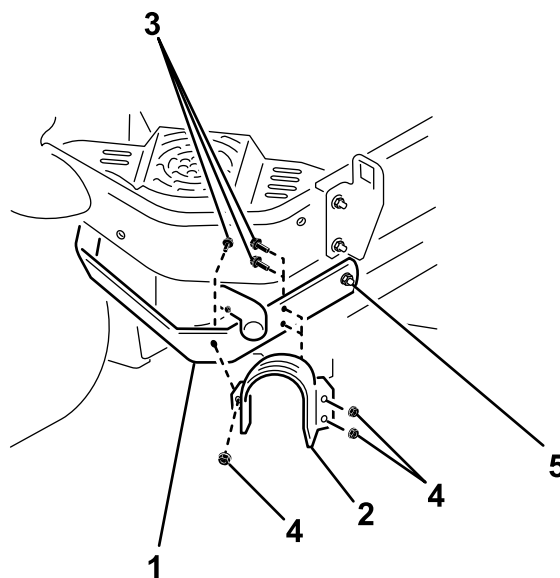
## 5

### Instalación del protector del tubo de escape

#### Piezas necesarias en este paso:

1	Protector del tubo de escape
3	Perno con arandela prensada (3/8" x 1")
3	Tuerca (3/8")

achaflanada del protector del motor según se muestra en **Figura 9** para **cortacéspedes de venta nacional (US)** o en **Figura 10** para **cortacéspedes de venta internacional (TE)**.



G018364

**Figura 9**

Instalación del protector térmico en cortacéspedes de venta nacional (EE.UU.)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Protector izquierdo inferior del motor  | 4. Tuerca (3/8")   |
| 2. Protector del tubo de escape            | 5. Tuerca con arandela prensada (protector izquierdo inferior del motor, punto de montaje trasero) |
| 3. Perno con arandela prensada (3/8" x 1") | 6. Extensión del tubo de escape  |

### Procedimiento

Instale el protector del tubo de escape en el parachoques inferior izquierdo como se indica a continuación:

1. Alinee el taladro de la pestaña izquierda del protector del tubo de escape con el taladro de la zona triangular

# 6

## Instalación del bastidor de la tolva y la varilla de la tapa

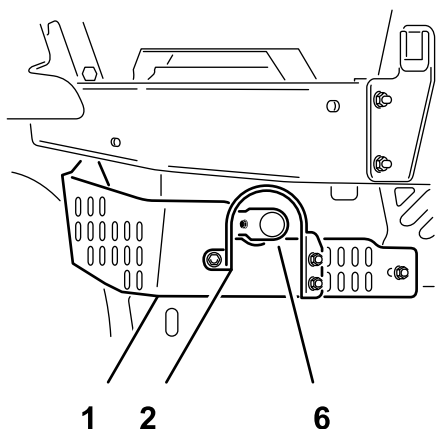
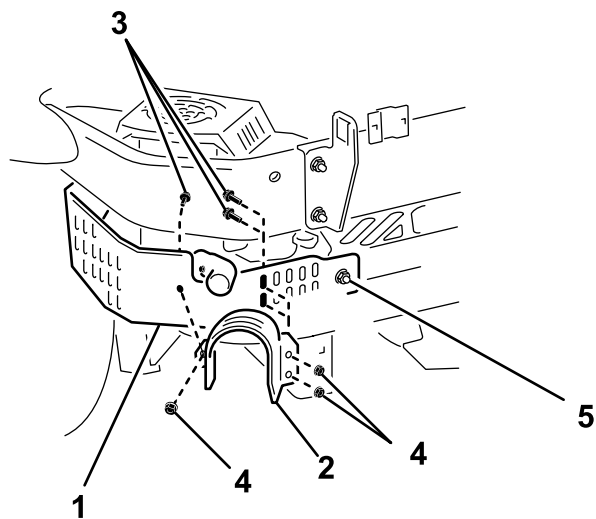
### Piezas necesarias en este paso:

1	Bastidor de la tolva
2	Chaveta
1	Varilla de sujeción de la tapa

### Procedimiento

Instale el bastidor de la tolva como se indica a continuación:

1. Alinee el bastidor de la tolva con los 2 pasadores enchavetados de la tapa, situados en la parte superior del bastidor, orientados hacia la derecha, y el pasador de montaje, situado en la parte inferior del bastidor, orientado hacia la izquierda, según se muestra en [Figura 11](#).



**Figura 10**

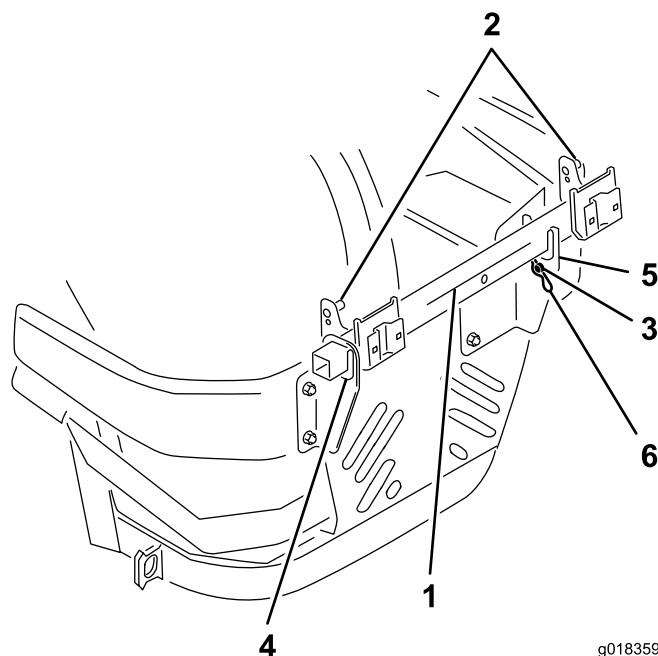
Instalación del protector térmico en cortacéspedes de venta internacional (TE)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Protector izquierdo inferior del motor  | 4. Tuerca (3/8")   |
| 2. Protector del tubo de escape            | 5. Tuerca con arandela prensada (protector izquierdo inferior del motor, punto de montaje trasero) |
| 3. Perno con arandela prensada (3/8" x 1") | 6. Extensión del tubo de escape  |

2. **Para cortacéspedes de venta nacional (EE.UU.),** alinee los taladros de la pestaña derecha del protector del tubo de escape con los taladros de la parte trasera del parachoques izquierdo inferior ([Figura 9](#)).

**Para de venta internacional (TE),** alinee los taladros de la pestaña derecha del protector del tubo de escape con las dos ranuras verticales de la izquierda de la parte trasera del protector izquierdo inferior del motor ([Figura 10](#)).

3. Sujete el protector térmico al protector del motor con los 3 pernos con arandela prensada (3/8" x 1") y 3 tuercas con arandela prensada (3/8") ([Figura 9](#) para **cortacéspedes de venta nacional (EE.UU.)** o [Figura 10](#) para **cortacéspedes de venta internacional (TE)**).



**Figura 11**

Instalación del bastidor de la tolva

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bastidor de la tolva              | 4. Soporte izquierdo del bastidor |
| 2. Pasadores enchavetados de la tapa | 5. Soporte derecho del bastidor   |
| 3. Pasador de montaje                | 6. Chaveta                        |

2. Introduzca el bastidor de la tolva en el orificio cuadrado del soporte izquierdo del bastidor ([Figura 11](#)).
3. Alinee el pasador de montaje hacia la derecha del soporte derecho del bastidor ([Figura 11](#)).

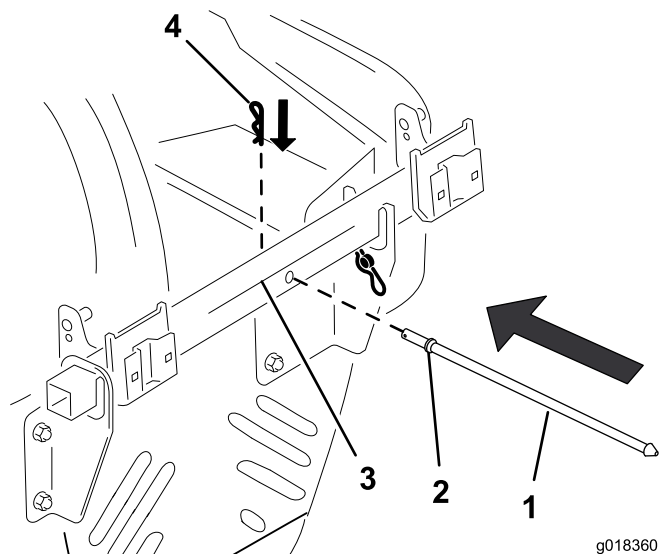
4. Baje el bastidor entre las pestañas en forma de U del soporte derecho (Figura 11).
5. Deslice el bastidor de la tolva hacia la izquierda hasta que el pasador de montaje pase a través del orificio del soporte derecho del bastidor (Figura 11).

**Nota:** El bastidor de la tolva y los soportes del bastidor están muy ajustados. Si es necesario, utilice un mazo de goma para colocar el bastidor de la tolva en los soportes.

6. Instale la chaveta en el taladro del pasador de montaje para sujetar el bastidor al soporte (Figura 11).

Instale la varilla de la tapa como se indica a continuación:

1. Alinee la varilla de la tapa con el tope hacia el bastidor de la tolva (Figura 12).



**Figura 12**

Instalación de la varilla de la tapa

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Varilla de la tapa | 3. Bastidor de la tolva |
| 2. Tope               | 4. Chaveta              |

2. Introduzca la varilla por el taladro del bastidor de la tolva hasta que el tope toque la parte trasera del bastidor (Figura 12).

**Nota:** Asegúrese de que el taladro de la varilla de la tapa penetra más allá de la cara delantera del taladro del bastidor de la tolva.

3. Sujete la varilla de la tapa al bastidor introduciendo la chaveta a través del taladro de la varilla de la tapa (Figura 12).

# 7

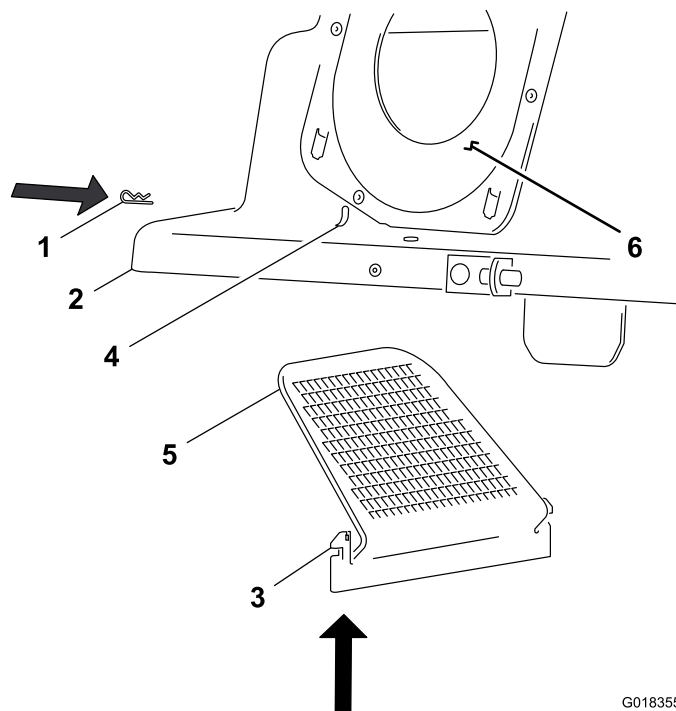
## Instalación del deflector de la tapa

**Piezas necesarias en este paso:**

1	Tapa del ensacador
1	Deflector
2	Chaveta (pequeña)

### Instale el tabique en la tapa del ensacador

1. Retire y guarde las chavetas del deflector.
2. Localice las ranuras del deflector en las paredes laterales delantera y trasera de la tapa del ensacador, y las pestañas de montaje del deflector de la tapa (Figura 13).



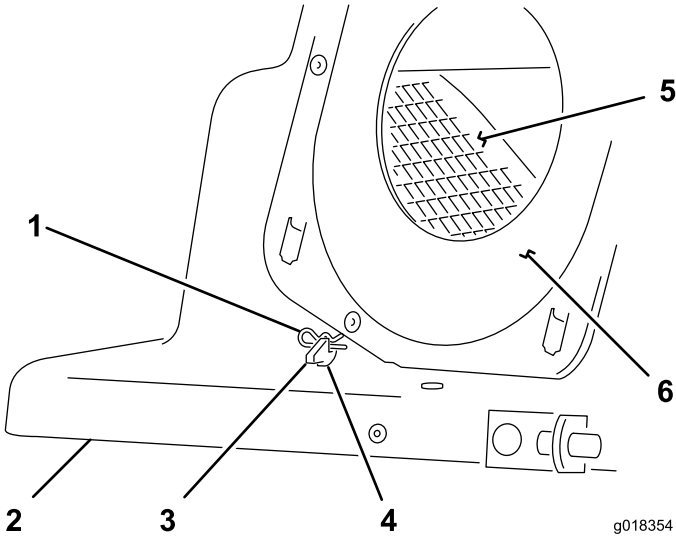
**Figura 13**

Tapa, deflector y chaveta

- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Chaveta                          | 4. Ranura del deflector         |
| 2. Tapa del ensacador               | 5. Deflector                    |
| 3. Pestaña de montaje del deflector | 6. Junta del conducto deflector |

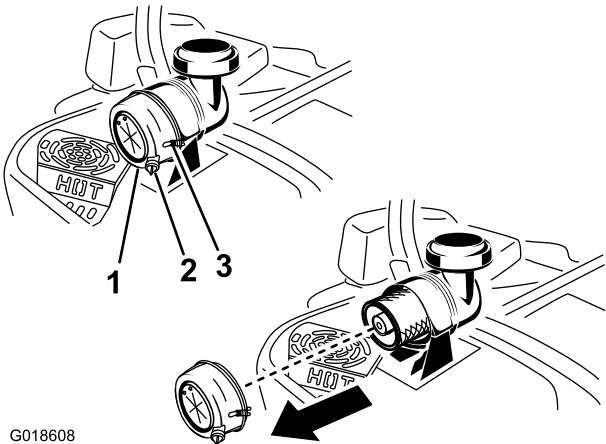
3. Coloque la tapa con la junta del conducto a la izquierda, según se muestra en Figura 13.
4. Alinee el deflector con la rejilla hacia arriba e inclinada hacia la izquierda (Figura 13).

- Introduzca el deflector en la tapa desde abajo (Figura 13).
- Alinee las pestañas de montaje del deflector con las ranuras del deflector de la tapa, y empuje las pestañas de montaje hacia arriba a través de las ranuras (Figura 13).
- Sujete el deflector a la tapa insertando las chavetas en los taladros de las pestañas de montaje del deflector, según se muestra en Figura 14.



**Figura 14**  
Conjunto de la tapa del ensacador

- Chaveta
- Capó del ensacador
- Pestaña de montaje del deflector
- Ranura del deflector
- Deflector
- Junta del conducto



**Figura 15**  
Retirada de la tapa del limpiador de aire

- Tapa del limpiador de aire
- Válvula de alivio
- Enganche del limpiador de aire

- Tire hacia atrás de la tapa del filtro de aire y retire la tapa del filtro de aire.

Instale el conjunto de la tapa como se indica a continuación:

- En la tapa, localice la ranura de bocallave en los soportes derecho e izquierdo de la tapa (Figura 16).
- En el bastidor de la tolva, localice los 2 pasadores enchavetados en los soportes de giro de la parte superior del bastidor de la tolva (Figura 16).

# 8

## Instalación de la tapa y de las bolsas

### Piezas necesarias en este paso:

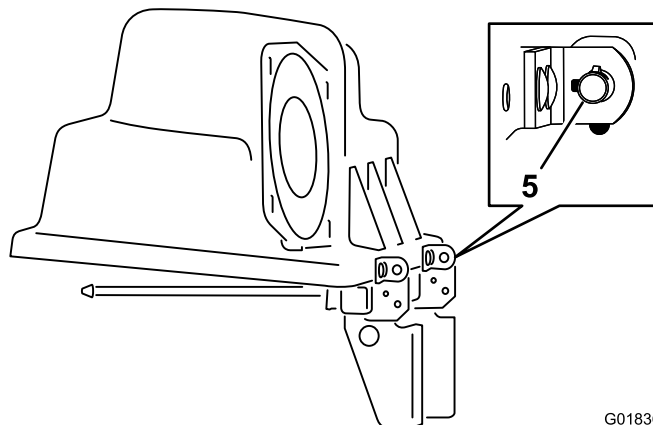
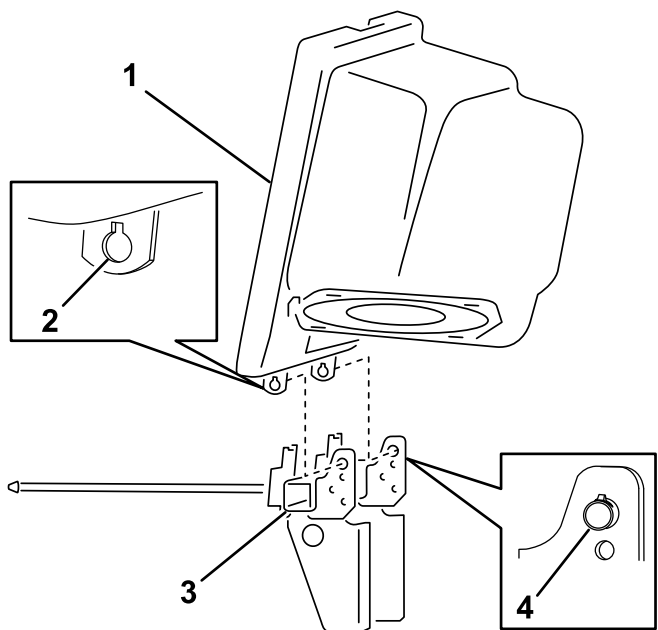
1	Conjunto de la tapa
2	Bolsa

### Procedimiento

Retire la tapa del limpiador de aire como se indica a continuación:

- Abra los 2 enganches que sujetan la tapa del filtro de aire a la carcasa del filtro de aire (Figura 15).





**Figura 16**

Instalación de la tapa

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tapa                                       | 4. Soporte de giro con pasador de giro enchavetado |
| 2. Soporte de la tapa con ranura de bocallave | 5. Tapa instalada                                  |
| 3. Bastidor de la tolva                       |  |

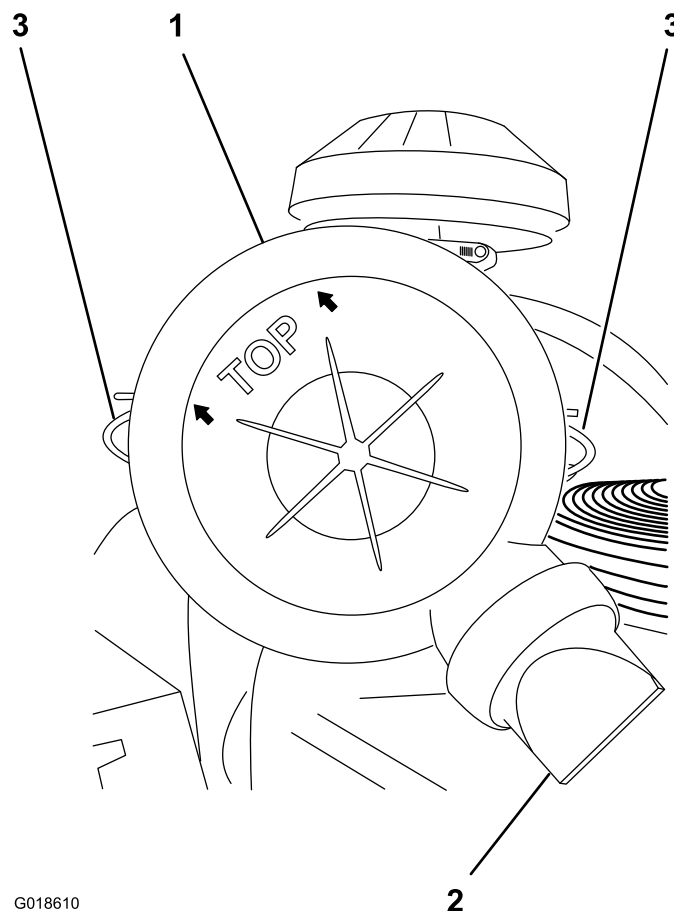
3. Gire la tapa hasta que la ranura de bocallave este arriba, y coloque la tapa a la derecha de los pasadores de giro enchavetados (Figura 16).
4. Monte la tapa en el bastidor de la tolva, deslizando las ranuras de bocallave de los soportes sobre los pasadores enchavetados (Figura 16).
5. Gire la tapa hacia abajo para sujetarla al bastidor de la tolva, según se muestra en Figura 16.

Instale la tapa del limpiador de aire como se indica a continuación:

**Nota:** Asegúrese de que el filtro de aire primario está bien asentado empujando sobre el borde exterior.

**Importante:** No empuje sobre la zona blanda interior del filtro

1. Coloque la tapa del limpiador de aire con la válvula de alivio en la posición de las 5 (Figura 17).



**Figura 17**

Tapa del limpiador de aire

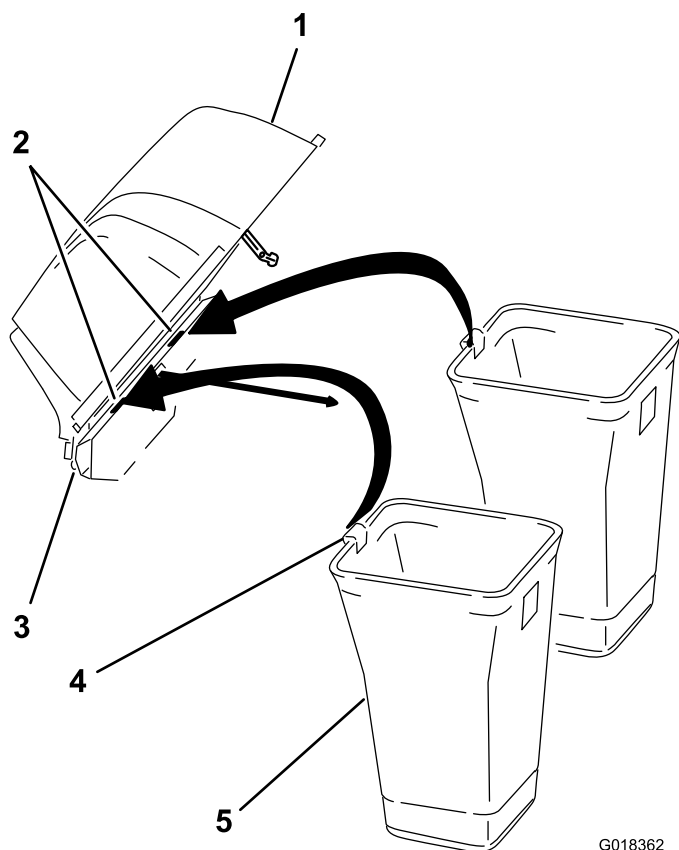
- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tapa del limpiador de aire | 3. Enganche del limpiador de aire |
| 2. Válvula de alivio          |                                   |

2. Cierre los enganches (Figura 15).

Instale las bolsas en el bastidor de la tolva como se indica a continuación:

1. Levante la tapa para dejar libres las ranuras de los soportes de las bolsas, según se muestra en Figura 18.



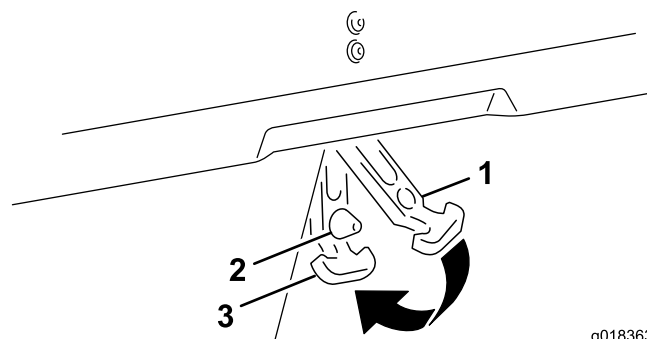


**Figura 18**  
Instalación de las bolsas

G018362

1. Tapa
2. Soporte de las bolsas con ranuras
3. Bastidor de la tolva
4. Pestaña de montaje
5. Bolsa

2. Alinee la pestaña de montaje de la bolsa con la ranura del soporte de las bolsas (Figura 18).
3. Baje la bolsa hasta que la pestaña de la bolsa se enganche firmemente en la ranura del soporte (Figura 18).
4. Repita los pasos 1 a 2 con la otra bolsa (Figura 18).
5. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas (Figura 18).
6. Alinee el taladro del enganche de la tapa con la varilla de sujeción de la tapa. (Figura 19).
7. Empuje el enganche de la tapa hacia adelante hasta que el extremo de la varilla de la tapa haya pasado por el enganche, según se muestra en Figura 19.



**Figura 19**

g018363

## 9

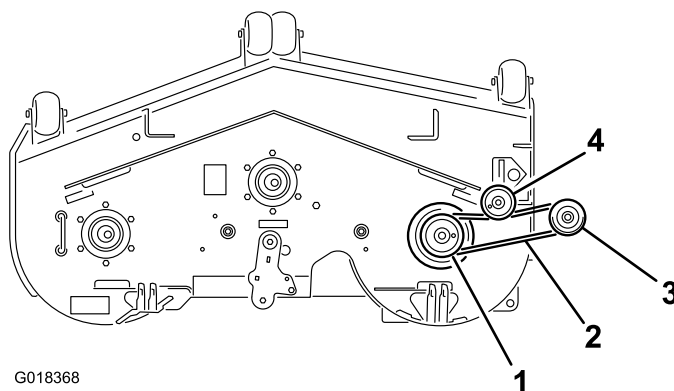
### Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador

**Piezas necesarias en este paso:**

1	Soplador (del kit de soplador y transmisión)
1	Correa del soplador (del kit de soplador y transmisión)

### Procedimiento

1. Instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 20 y Figura 21).



G018368

**Figura 20**  
Enrutado de la correa del soplador

1. Polea de transmisión
2. Correa del soplador
3. Polea del soplador
4. Polea tensora

# 10

## Instalación del conjunto del soplador

### Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador (del kit de soplador y transmisión)
1	Muelle (del Kit de soplador y transmisión)

### Procedimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, el cortacésped podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.
- Asegúrese de instalar el deflector de hierba después de retirar el conducto de hierba y el recogedor.

Retire el conducto de descarga lateral según se indica a continuación:

**Importante:** Instale el conducto de descarga lateral al retirar el ensacador y el soplador.

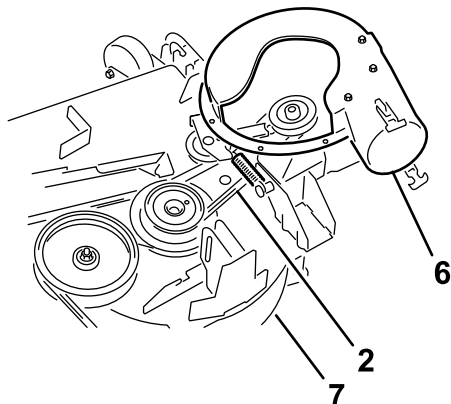
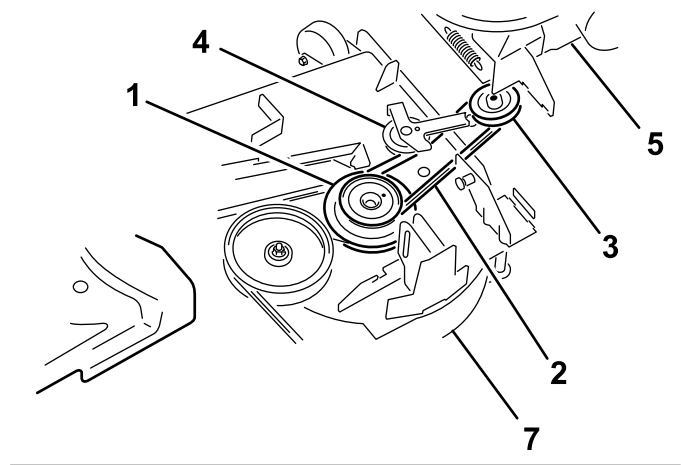
**Importante:** Guarde todos los herrajes y el conducto de descarga lateral.

1. Retire la contratuerca, el perno, el espaciador y el muelle que sujetan el conducto de descarga lateral a la carcasa de corte (Figura 22).

**Nota:** Guarde los herrajes retirados.

2. Retire el conducto de descarga lateral de la carcasa de corte.

**Nota:** Guarde el conducto.

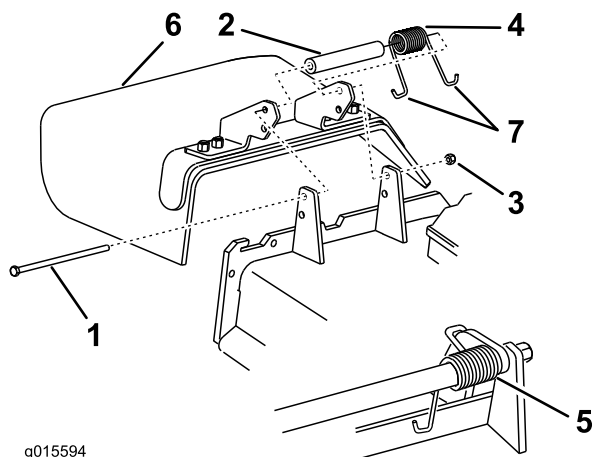


G018367

**Figura 21**

Enrutado de la correa del soplador

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Polea de transmisión | 5. Soplador (carcasa reubicada para fines ilustrativos)                      |
| 2. Correa del soplador  | 6. Soplador colocado (parte de la carcasa eliminada para fines ilustrativos) |
| 3. Polea del soplador   | 7. Carcasa de corte  |
| 4. Polea tensora        |  |
2. Asegúrese de que la correa permanezca alineada con la polea del soplador durante la instalación del conjunto del soplador.



g015594

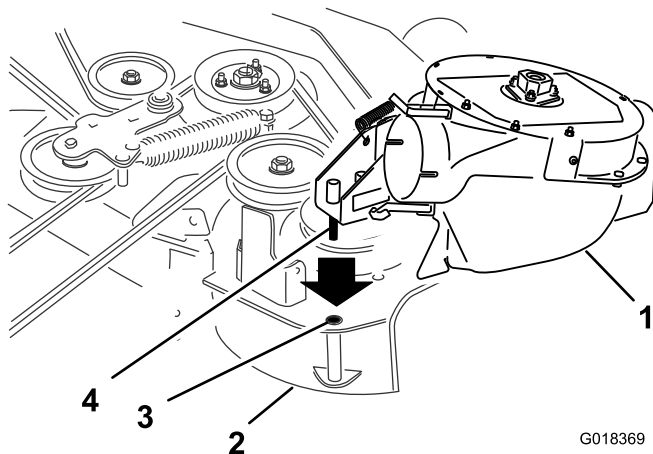
**Figura 22**

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Perno        | 5. Muelle instalado        |
| 2. Espaciador   | 6. Deflector de hierba     |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo del muelle en J |
| 4. Muelle       |                            |

Instale el conjunto del soplador como se indica a continuación:

1. Retire la cubierta derecha original de la correa de la carcasa de corte.
- Nota:** Guarde la cubierta original de la correa para instalarla antes de utilizar el cortacésped sin el soplador del kit de ensacado.
2. Alinee el pasador de giro del soplador con el taladro de la carcasa (Figura 23).
3. Baje el soplador e introduzca el pasador de giro en el taladro (Figura 23).

**Nota:** Asegúrese de que la correa permanezca posicionada en la polea del soplador.



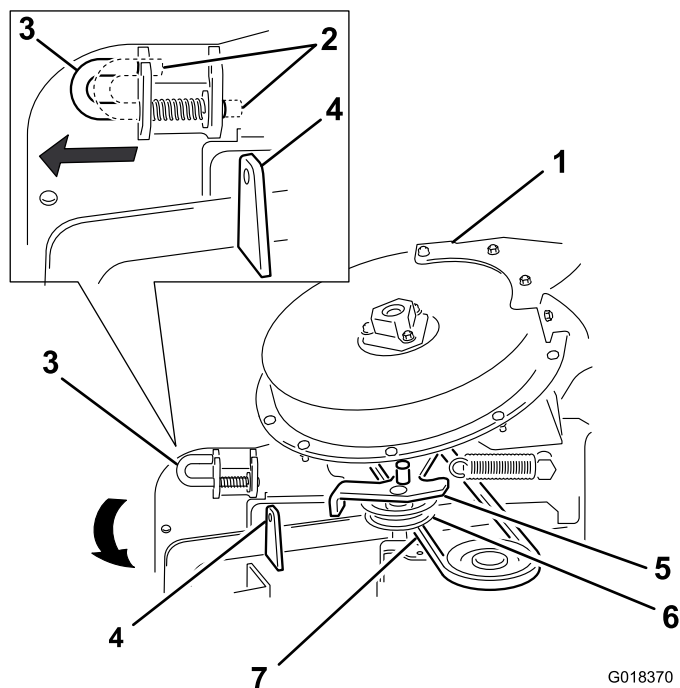
G018369

**Figura 23**

Instalación del soplador en el taladro de la carcasa

- |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Taladro de pivote            |
| 2. Carcasa               | 4. Pasador de giro del soplador |

4. Mueva el pestillo de la posición de bloqueo a la posición de abierto (Figura 24).



G018370

**Figura 24**

Sujeción del soplador al soporte del conducto

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Conjunto del soplador          | 5. Brazo de la polea tensora           |
| 2. Pestillo (posición de bloqueo) | 6. Polea tensora                       |
| 3. Pestillo (posición de abierto) | 7. Correa (debajo de la polea tensora) |
| 4. Soporte del conducto           |  |
5. Cierre el conjunto del soplador y alinee el pestillo con el taladro del soporte del conducto.
  6. Ponga el pestillo en la posición de bloqueo (Figura 25).

**Nota:** Asegúrese de que el pestillo pasa por el taladro del soporte del conducto.

# 11

## Cómo instalar la cubierta de la correa

### Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta de la correa (del kit de soplador y transmisión)
1	Pomo de la cubierta

### Procedimiento

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Alinee la nueva cubierta derecha de la correa con el soporte de la cubierta y las muescas del soporte de la carcasa.
3. Instale la cubierta nueva de la correa de manera que las muescas de cada lado queden por encima de los soportes de la cubierta de la correa y cierre el enganche (Figura 26).

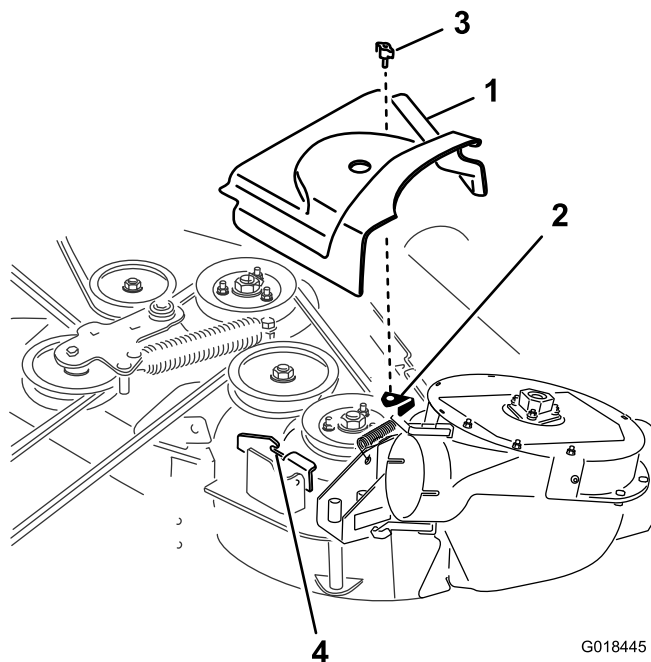


Figura 26

### Cómo instalar la cubierta de la correa

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Cubierta de la correa               | 3. Pomo de la cubierta |
| 2. Soporte de la cubierta de la correa | 4. Muesca              |

4. Sujete la cubierta nueva de la correa a la carcasa instalando el pomo de la cubierta del kit de soplador y transmisión a través de la cubierta, enroscándolo en el soporte de la cubierta de la correa (Figura 26).

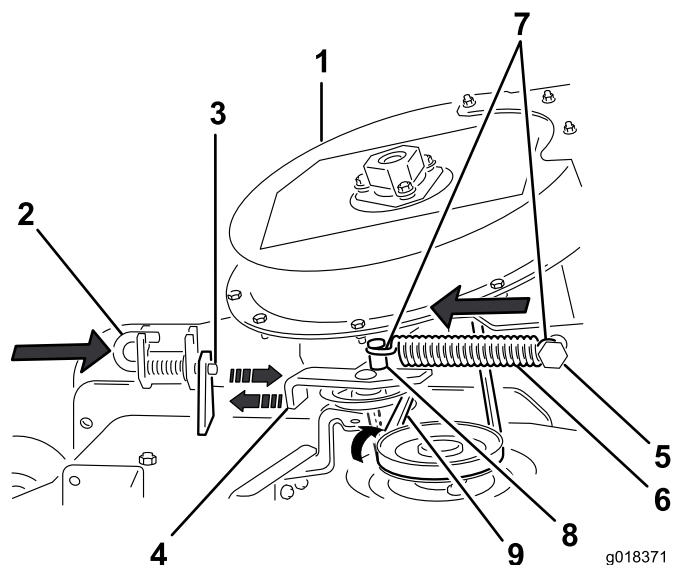


Figura 25

### Instalación del muelle tensor y alineación de la correa

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Conjunto del soplador          | 6. Muelle   |
| 2. Pestillo (posición de bloqueo) | 7. Anclaje del muelle en el brazo de la polea tensora |
| 3. Soporte del conducto           | 8. Extremo doblado del muelle                         |
| 4. Brazo de la polea tensora      | 9. Correa (alineada con la polea tensora)             |
| 5. Anclaje fijo de muelle         |   |

**Nota:** Asegúrese de que el pestillo sujete el conjunto del soplador firmemente contra la carcasa de corte, pero que puede ser abierto con la mano.

7. Enrute la correa alrededor de la polea motriz, según se muestra en Figura 20 y Figura 21.
8. Enrute la correa provisionalmente por debajo de la polea tensora (Figura 25).
9. Mueva el brazo de la polea tensora hacia el anclaje fijo del muelle. Instale el muelle alineando el gancho del muelle con el anclaje del brazo de la polea tensora (Figura 25).

**Nota:** Asegúrese de que los ganchos del muelle están correctamente posicionados sobre los anclajes.

10. Aleje la polea tensora del anclaje fijo del muelle y enrute la correa alrededor de la polea de la carcasa de corte (Figura 25).

**Nota:** Asegúrese de enrutar la correa correctamente alrededor de la polea del soplador.

# 12

## Instalación del tubo de descarga

### Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo de descarga superior
3	Tornillo (1/4 x 3/4")
3	Contratuerca (1/4")
1	Tubo de descarga inferior

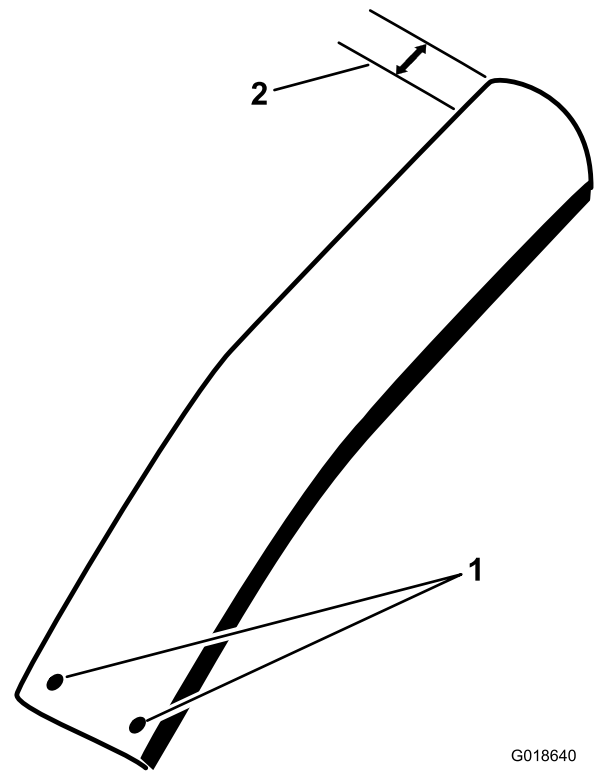
### Procedimiento

**Importante:** Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja antes de instalar los tubos de descarga.

**Nota:** Recuerde instalar el deflector de hierba después de retirar el ensacador del cortacésped; consulte [Cambio del deflector de hierba \(página 32\)](#).

- Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
- Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
- Retire las bolsas para poder ver el tubo debajo de la tapa.
- Baje y enganche la tapa de la tolva.
- Para kits de ensacador instalados en un cortacésped de 132 cm o un cortacésped de 152 cm, vaya a las instrucciones del paso 8.
- Para kits de ensacador instalados en un cortacésped de 122 cm,** corte el tubo de descarga superior como se indica a continuación:
  - Localice el extremo superior del tubo de descarga superior ([Figura 27](#)).

**Nota:** El extremo inferior del tubo de descarga superior tiene taladros pre-perforados.

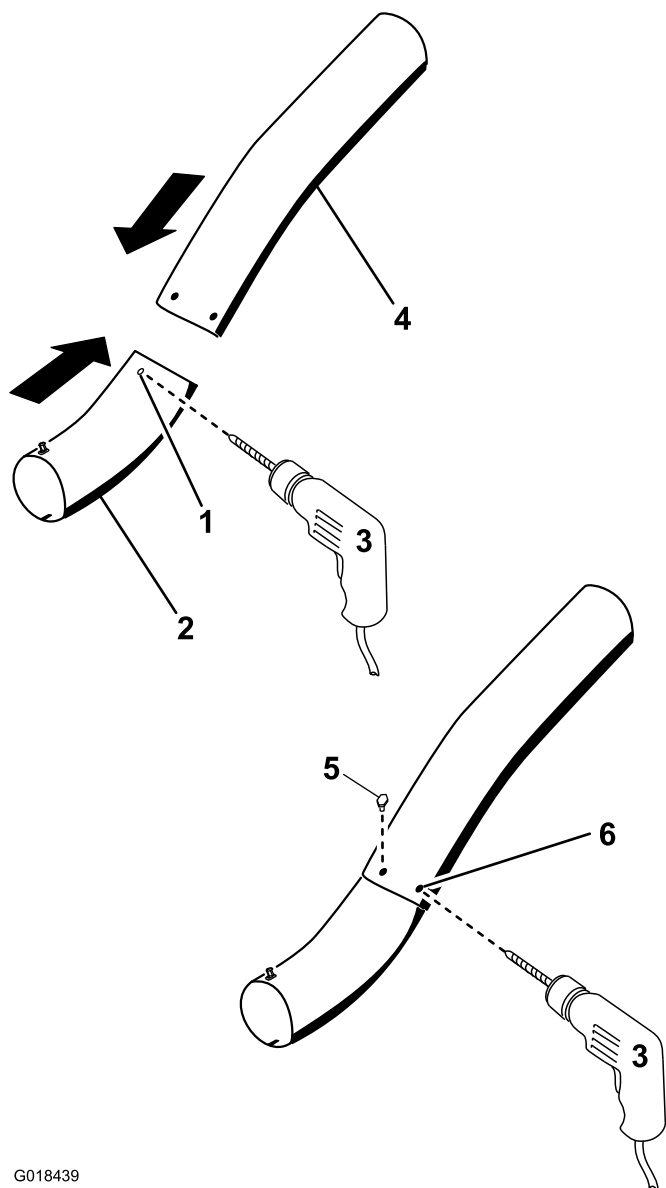


G018640

**Figura 27**

Tubo de descarga superior

- Taladros pre-perforados
  - 17,8 cm
- 
- Mida 17,8 cm desde el extremo superior del tubo y marque el tubo en este punto ([Figura 27](#)).
  - Aplice cinta de pintor alrededor de la circunferencia del conducto de descarga superior, alineada con la marca del tubo creada en el paso B ([Figura 27](#)).
  - Utilizando la cinta como guía, corte cuidadosamente y deseche el exceso de tubo ([Figura 27](#)).
- Perfore los taladros de los tubos de descarga inferiores como se indica a continuación:
    - Localice el punto blanco en el extremo superior del conducto de descarga inferior.
    - Perfore un taladro en el tubo de descarga inferior en la marca del punzón con una broca de 6,5 mm ([Figura 28](#)).



G018439

**Figura 28**

Perforación del tubo de descarga inferior

- |  |   |
|--|---|
| 1. Punto blanco                              | 4. Tubo de descarga superior                      |
| 2. Tubo de descarga inferior                 | 5. Tornillo ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ") |
| 3. Perforar un taladro de 6,5 mm de diámetro | 6. Taladro del tubo de descarga superior          |

- C. Retire y guarde los herrajes del extremo inferior del conducto de descarga superior.

**Nota:** Los taladros del extremo inferior del tubo de descarga superior están a la misma distancia entre sí en toda la circunferencia del tubo.

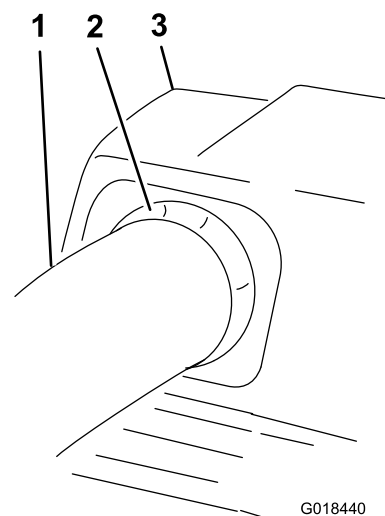
- D. Alinee uno de los taladros pre-perforados del extremo inferior del tubo de descarga superior con el taladro del extremo superior del tubo de descarga inferior que se perforó en el paso B (Figura 28).

- E. Introduzca un tornillo ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ") a través de uno de los taladros para mantener la alineación de los tubos superior e inferior (Figura 28).
- F. Utilizando los taladros restantes del extremo inferior del tubo superior como plantilla, perforé los 2 taladros restantes en el extremo superior del tubo de descarga inferior (Figura 28).
- G. Retire el tornillo utilizado para alinear los tubos superior e inferior.

9. Instale los tubos de descarga superior e inferior como se indica a continuación:

**Nota:** Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición más baja y que las bolsas de recogida están desmontadas.

- A. Introduzca el extremo superior (sin taladros) del tubo de descarga superior a través de la junta del tubo de la tapa empujando el tubo hacia adentro hasta que el tubo entre en contacto con el interior de la tapa, luego tire del tubo hacia fuera hasta que la junta salga hacia fuera (Figura 29).



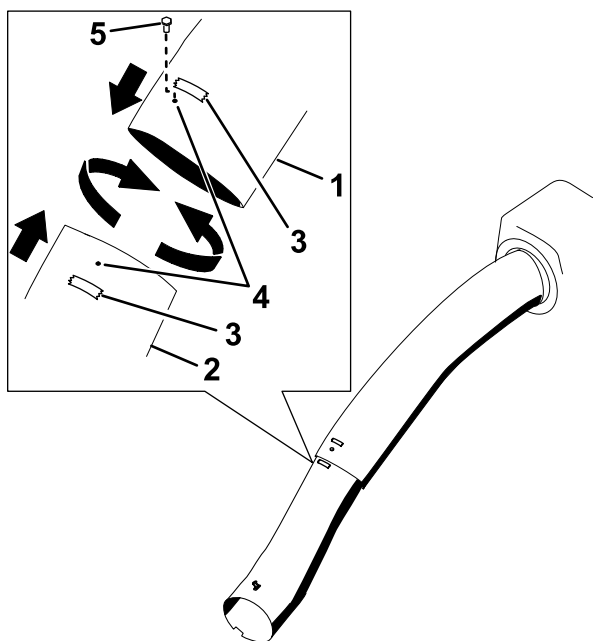
G018440

**Figura 29**

Tubo de descarga superior y tapa del ensacador

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Tubo superior             | 3. Tapa del ensacador |
| 2. Junta de goma hacia fuera |                       |

- B. Alinear el extremo inferior del tubo de descarga inferior con el orificio de salida de soplador.
- C. Alinee la muesca del tubo de descarga inferior con el enganche inferior, junto al orificio de salida del soplador.
- D. Coloque el tubo de descarga sobre la salida del soplador y cierre los enganches.
- E. Conecte entre sí los tubos de descarga superior e inferior (Figura 30).



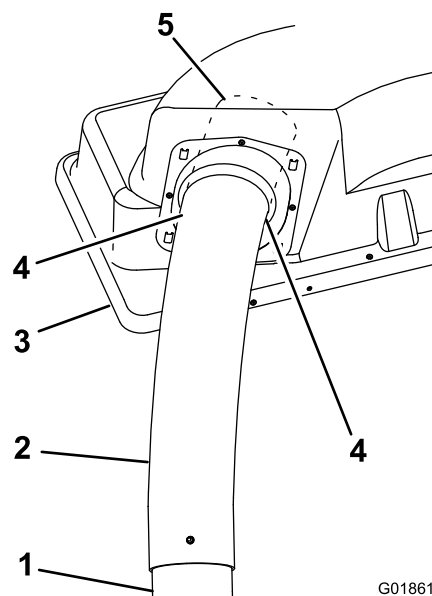
**Figura 30**

Cinta que marca los taladros alineados

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Tubo de descarga superior | 4. Taladro ( $\frac{1}{4}$ "                    |
| 2. Tubo de descarga inferior | 5. Tornillo ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ " |
| 3. Cinta (marcador)          |   |

- F. Gire el tubo superior hasta que el extremo que está dentro de la tapa esté orientado hacia el centro de la tapa (Figura 30).

**Nota:** Las juntas divisoras del tubo estarán aproximadamente horizontales en la junta de la tapa (Figura 31).



**Figura 31**

Tubo de descarga superior y tapa del ensacador

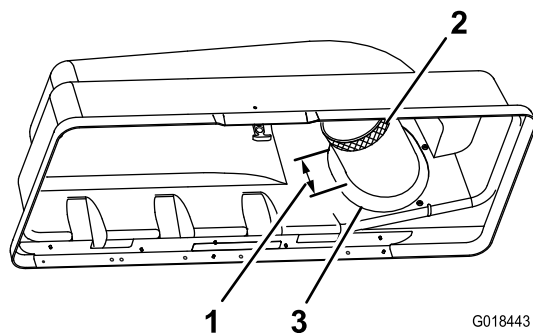
- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Tubo de descarga inferior | 4. Junta divisora                                      |
| 2. Tubo de descarga superior | 5. Extremo sobresaliente del tubo de descarga superior |
| 3. Tapa del ensacador        |  |

- G. Mientras mantiene la posición aproximada del tubo de descarga superior, alinee los taladros de los conductos superior e inferior (Figura 30).
- H. Introduzca un tornillo ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ ") a través de uno de los taladros para mantener la alineación de los tubos superior e inferior (Figura 30).
- I. Marque cada tubo en la zona adyacente al tornillo con un trozo de cinta (Figura 30).

**Nota:** Realice la medición y el marcado del tubo de descarga superior con la tapa cerrada, accediendo a la misma desde abajo.

- J. Con la carcasa en la posición más baja y la tapa cerrada, mire debajo de la tapa y mida la longitud del tubo de descarga superior que sobresale dentro de la tolva. Si el conducto de descarga sobresale más de 7,6 cm, recorte el exceso de tubo (Figura 33).





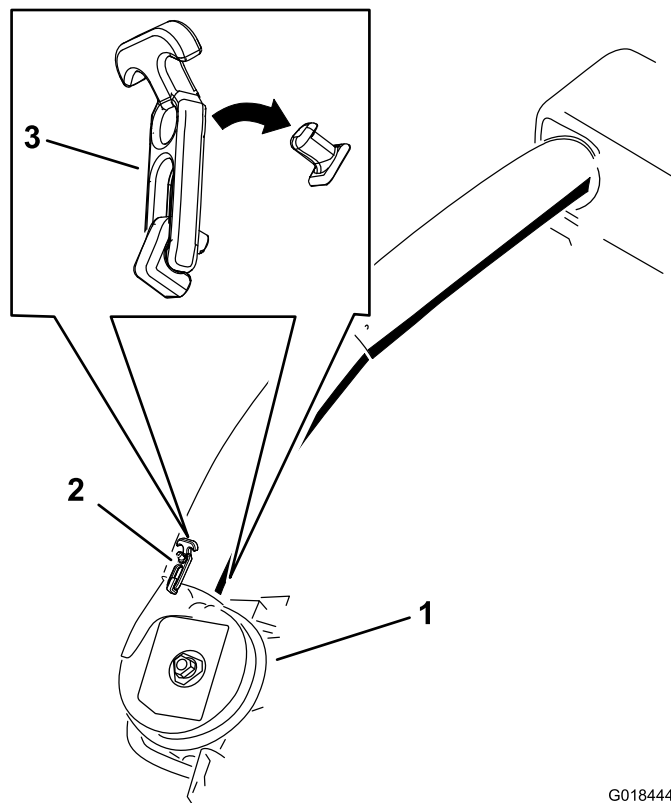
**Figura 32**

Medición del tubo de descarga superior

1. 7,6 cm
2. Longitud sobrante del tubo
3. Junta del tubo

Si es necesario, recorte el conducto de descarga superior como se indica a continuación:

- i. Mida 7,6 cm en el tubo de descarga superior desde la junta del tubo hasta el extremo del tubo, y marque el tubo en este punto (Figura 32).
  - ii. Retire el tornillo que mantiene alineados los tubos de descarga superior e inferior, y retire el tubo superior de la tapa y el tubo inferior del soplador.
  - i. Aplique cinta de pintor alrededor de la circunferencia del conducto de descarga superior, alineada con la marca del tubo creada en el paso i (Figura 32).
  - ii. Utilizando la cinta como guía, recorte y deseche el tubo sobrante.
- K. Localice la cinta que marca los taladros de los tubos de descarga superior e inferior que aplicó en el paso I.
- L. Junte los tubos y alinee los taladros marcados con la cinta (Figura 30).
- M. Sujete los tubos con tornillos ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ ") y contratuercas ( $\frac{1}{4}$ ") en todos los taladros (Figura 30).
- N. Inserte el tubo de descarga superior a través de la junta del tubo de la tapa empujando el tubo hacia dentro hasta que el tubo entre en contacto con el interior de la tapa (Figura 29).
- O. Tire del tubo un poco hacia fuera de manera que la junta sobresalga hacia fuera (Figura 29).
- P. Coloque el extremo inferior del tubo de descarga inferior sobre la salida del soplador, alinee la muesca del tubo con el enganche inferior y sujete el tubo de descarga inferior con los enganches (Figura 33).



**Figura 33**

Enganche del tubo de descarga inferior

10. Abra los cierres de la tapa, instale las bolsas y cierre la tapa (Figura 18 y Figura 19); consulte [8 Instalación de la tapa y de las bolsas](#) (página 15).

# 13

## Instalación de los pesos

**Piezas necesarias en este paso:**

1	Soporte de montaje de los contrapesos
2	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Tuerca con arandela prensada ( $\frac{5}{16}$ ")
3	Contrapeso delantero
6	Perno ( $\frac{3}{8}$ " x 1")
6	Arandela de freno
6	Arandela plana
3	Tuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ")

## Procedimiento

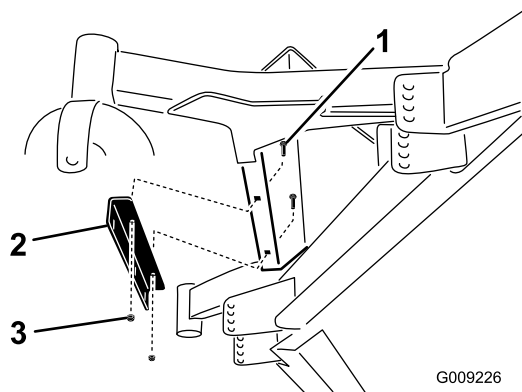
Instalación de los contrapesos para cumplir la norma ANSI/OPEI B71.4-2012.



## ⚠ CUIDADO

El ensacador añade peso a la parte trasera de la máquina, y puede provocar una falta de estabilidad, y posiblemente una pérdida de control.

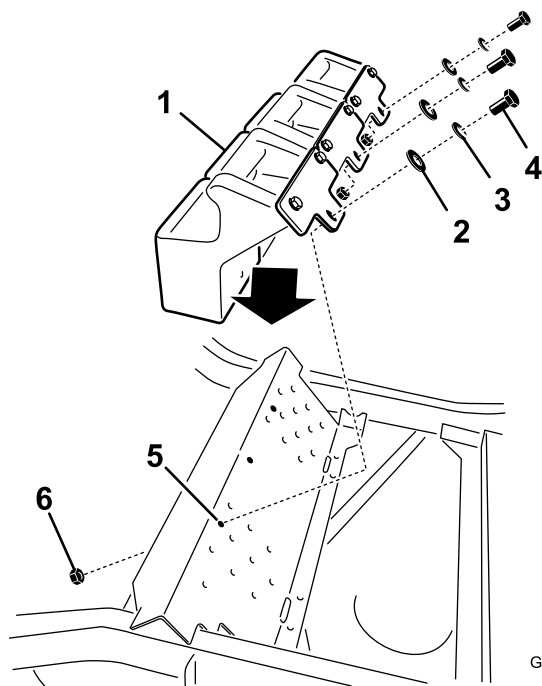
1. Instale el soporte de los contrapesos debajo del reposapiés con 2 pernos de cuello cuadrado ( $5/16'' \times 3/4''$ ) y 2 tuercas con arandela prensada ( $5/16''$ ).



**Figura 34**

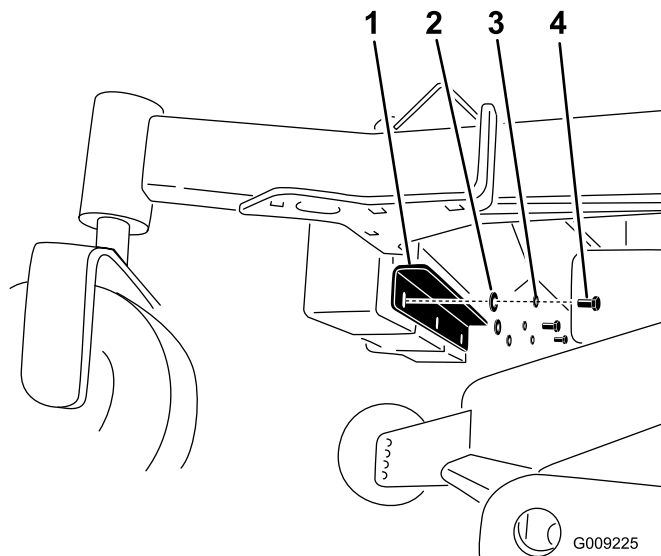
- |   |  |
|---|--|
| 1. Perno de cuello cuadrado ( $5/16'' \times 3/4''$ ) | 3. Tuerca con arandela prensada ( $5/16''$ ) |
| 2. Soporte de montaje de los contrapesos              |  |

2. Instale los contrapesos delanteros encima del reposapiés (Figura 35).
3. Sujete los contrapesos delanteros encima del reposapiés y al soporte de montaje de los contrapesos con 6 pernos ( $3/8'' \times 1''$ ), 6 arandelas de freno, 6 arandelas planas y 3 tuercas con arandela prensada ( $3/8''$ ) (Figura 35).



**Figura 35**

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Contrapeso delantero | 4. Perno ( $3/8'' \times 1''$ )             |
| 2. Arandela plana       | 5. Taladro del reposapiés                   |
| 3. Arandela de freno    | 6. Tuerca con arandela prensada ( $3/8''$ ) |



**Figura 36**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Soporte de montaje de los contrapesos | 3. Arandela de freno            |
| 2. Arandela plana                        | 4. Perno ( $3/8'' \times 1''$ ) |

## Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

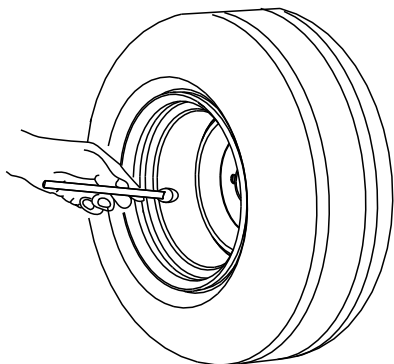
### Procedimiento

**Nota:** Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

Compruebe y aumente la presión del aire en las ruedas giratorias delanteras y los neumáticos traseros (Figura 37).

Presión de los neumáticos traseros: 1,38 bar.

Presión de los neumáticos de las ruedas giratorias delanteras: 172 kPa (25 psi).



G001055

Figura 37

## Operación

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

**Importante:** Ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* de su cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- Nunca retire el ensacador o los tubos del ensacador con el motor en marcha.
- Siempre pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar una obstrucción en el sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.
- Ponga el freno de estacionamiento.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no está correctamente montado el deflector de hierba, los tubos del ensacador o un recogedor completo, usted y otras personas están expuestos a posibles contactos con las cuchillas y a los residuos lanzados al aire. Cualquier contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el ensacador y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin antes mover la toma de fuerza (TDF) a **DESENGRANADO**, parar el motor y retirar la llave. Desconecte los cables de las bujías.
- Pare el motor antes de despejar el conducto de descarga.

## ⚠ CUIDADO

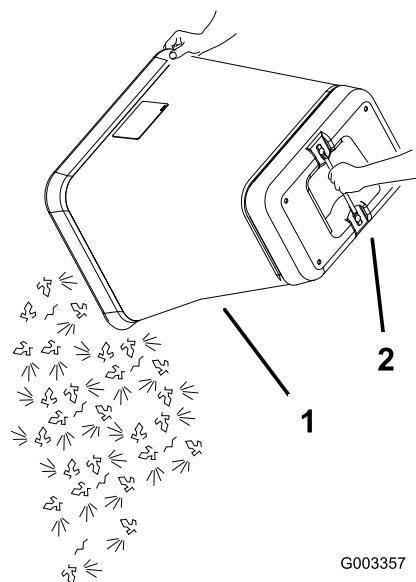
Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan operar la máquina mientras está desatendida.

Retire siempre la llave de contacto y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

## Vaciado de las bolsas de recogida

Las bolsas de recogida pesan mucho cuando están llenas. Tenga cuidado al levantar o manejar una bolsa de recogida llena.

1. Desengrane la TDF, ponga el freno de estacionamiento y calce o bloquee los neumáticos si la máquina está en una pendiente.
2. Desenganche el cierre del ensacador.
3. Abra la tapa del ensacador.
4. Comprima los residuos en las bolsas.
5. Levante la bolsa con ambas manos y desengánchela del soporte del ensacador.
6. Sujete el asa situada en el fondo de la bolsa y vuelque ésta para vaciarla (Figura 38).



G003357

Figura 38

1. Bolsa
2. Asa del fondo

7. Repita el paso 5 y el paso 6 con la otra bolsa.
8. Coloque el gancho de cada bolsa en la muesca del bastidor del ensacador.
9. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas.
10. Enganche el cierre de la tapa del ensacador.

## Cómo despejar obstrucciones en el sistema de ensacado

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ensacador está funcionando, el soplador puede estar girando, y podría seccionar o lesionar las manos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
  - Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
  - Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o de la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.
1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
  2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
  3. Vacíe las bolsas.
  4. Desenganche el cierre del tubo inferior.

5. Retire los tubos del ensacador.
6. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del tubo.

**Nota:** En la mayoría de los casos, es posible sacudir los tubos para eliminar residuos.

7. Si el conjunto del soplador está atascado, desenganche el conjunto del soplador del ensacador, retire la correa, y ábralo.
8. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del soplador.
9. Una vez eliminado el atasco, instale el sistema de ensacado completo y continúe trabajando.

## Cómo retirar el ensacador

### ⚠ ADVERTENCIA

Los componentes que se encuentran alrededor del motor estarán calientes si la máquina ha estado funcionando. Si usted toca un componente caliente puede quemarse.

- No toque los componentes del motor si están calientes.
  - Deje que el motor se enfríe antes de retirar el ensacador.
1. Desengrane la toma de fuerza, ponga el freno de estacionamiento y calce o bloquee los neumáticos.
  2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
  3. Desenganche el tubo inferior del soplador y retire el tubo del conjunto del soplador.
  4. Retire el tubo de la tapa del ensacador.
  5. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
  6. Retire el pomo y la cubierta de la correa que cubre el conjunto de poleas de cortacésped.
  7. Retire la correa del ensacador del conjunto de poleas del cortacésped.
  8. Abra el conjunto del soplador.
  9. Retire el conjunto del soplador del taladro de pivote.
  10. Si usted va a cambiar al modo de descarga lateral, asegúrese de que el deflector de hierba está instalado y que puede ser bajado a la posición de trabajo.
  11. Retire el conjunto de tapa y bolsa.

## Utilización del deflector de hierba

### ⚠ PELIGRO

Sin el deflector de hierba, la tapa de descarga o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con las cuchillas del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el ensacador y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza (TDF) a la posición de DESENGRANADO, girar la llave de contacto a DESCONECTADO y retirar la llave.

## Transporte de las máquinas

No deje hierba o residuos en el ensacador mientras transporta la máquina.

### ⚠ PELIGRO

El transporte de la máquina con hierba o residuos en el ensacador puede dañar la máquina.

No deje hierba o residuos en el ensacador mientras transporta la máquina.

## Consejos de operación

### Tamaño de la máquina

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Si hace giros demasiado cerrados en lugares estrechos, usted puede dañar el accesorio u otros objetos.

### Perfilar

Perfile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No perfile con el lado derecho del cortacésped porque se podrían dañar los tubos del ensacador.

## Altura de corte

Para un rendimiento de ensacado óptimo, ajuste la altura de corte de la carcasa para cortar no más de 51 a 76 mm o un tercio de la altura de la hierba, lo que sea menor. Si corta una cantidad mayor, se reduce la capacidad del sistema de vacío.

## Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Será necesario cortar la hierba dos veces si llega a estar excesivamente larga (consulte Ensacado de hierba larga).

## Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruyan el conjunto del soplador y los tubos.

## Velocidad de ensacado

El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y se reduce demasiado la velocidad del motor. En cuestas y pendientes, puede ser necesario reducir la velocidad de avance de la máquina. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

### ⚠ CUIDADO

**A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.**

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si usted detiene la máquina en sentido cuesta arriba, desengrane la toma de fuerza. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **No cambie de velocidad ni se detenga en pendientes.**

## Ensacado de hierba larga

Si se deja crecer la hierba más de lo habitual, o si ésta contiene un grado elevado de humedad, utilice una altura de corte mayor de lo normal, y siegue y recoja la hierba con este ajuste. Después vuelva a cortar y recoger la hierba utilizando el ajuste habitual.

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente hacia el ensacador. Si esto ocurre, el tubo y el soplador pueden atascarse. Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad sobre el

terreno y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## Ensacado de hierba mojada

Si es posible, corte la hierba cuando está seca. La hierba mojada puede causar obstrucciones.

## Cómo reducir las obstrucciones

Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad sobre el terreno y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante del cortacésped. Si esta cantidad de recortes es excesiva, es una indicación de que el ensacador está lleno o que el tubo está obstruido.

## Cuchillas de ensacado

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación de serie proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Toro Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducirán la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

## Cómo subir la máquina a bordillos y remolques

Siempre eleve la carcasa a la posición más alta para cargar la máquina en un remolque o para bajar/subir por un bordillo. Si se deja la carcasa de corte en una posición más baja, puede dañarse la máquina durante la carga o al pasar por un bordillo. Si los bordillos tienen más de 152 mm de altura, crúcelos en ángulo agudo y con la carcasa elevada al máximo. Extrema las precauciones al cargar la máquina en un remolque.

# Mantenimiento

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li><li>• Inspeccione el ensacador.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie la rejilla de la tapa.</li><li>• Limpie el ensacador.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li></ul>
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engrase el brazo de la polea tensora</li></ul>
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione el ensacador.</li></ul>

## Preparación para el mantenimiento

Realice los pasos siguientes antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina:

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
3. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
4. Elimine cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar el mantenimiento.

## Limpieza de la rejilla de la tapa

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra la tapa del ensacador.
4. Limpie las rejillas de residuos.
5. Cierre la tapa del ensacador.

## Limpieza del ensacador y de las bolsas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Lave el interior y el exterior de la tapa del ensacador, las bolsas, el tubo y los bajos del cortacésped.

**Nota:** Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.

2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

**Nota:** Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante un minuto para facilitar el secado.

## Inspección de la correa de soplador

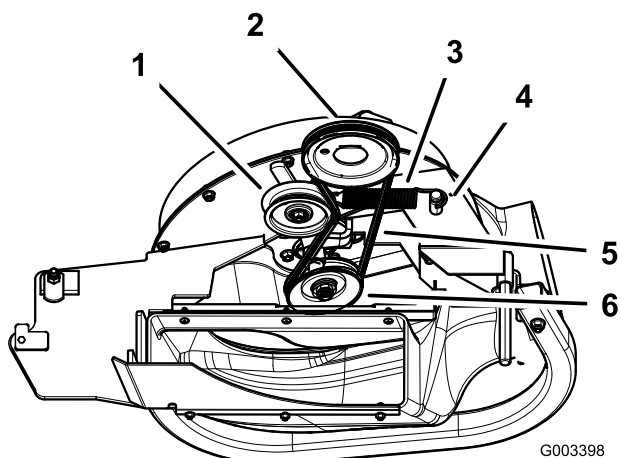
**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshílachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

## Sustitución de la correa del soplador

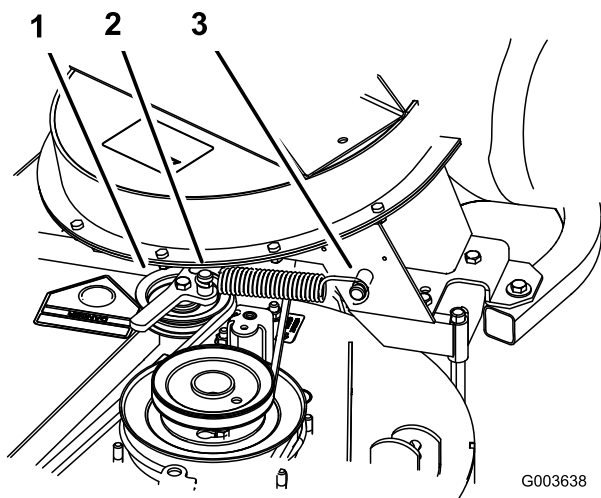
1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa ([Figura 39](#)).



**Figura 39**

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Polea tensora                | 4. Clavija del muelle |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 5. Correa             |
| 3. Muelle                       | 6. Polea del soplador |

4. Retire la correa existente del ensacador de la polea de la carcasa de corte y luego de las poleas del soplador.
5. Instale la correa nueva alrededor de las poleas del soplador y de la polea de la carcasa de corte (Figura 39).
6. Instale el muelle según se muestra en Figura 40.



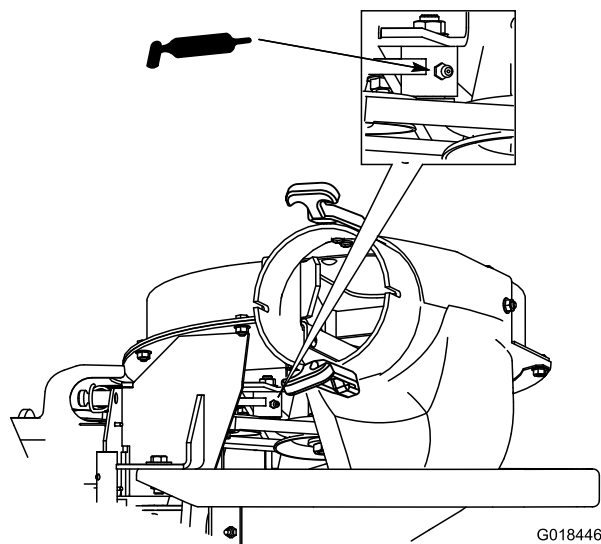
**Figura 40**

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Polea tensora tensada   | 3. Extremo de gancho largo con muelle |
| 2. Extremo de gancho corto |                                       |

7. Tire hacia atrás de la polea tensada con muelle y pase la correa por la misma (Figura 39).

## Engrase del brazo de la polea tensora

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas



**Figura 41**

## Cómo inspeccionar el ensacador

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas

Después de las primeras 8 horas

1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, la tapa del ensacador y el conjunto del soplador.

**Nota:** Cambie estas piezas si están agrietadas o rotas.

4. Compruebe las bolsas, el bastidor del ensacador y la rejilla.

**Nota:** Cambie cualquier pieza agrietada o rota.

5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* de la máquina los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.



# Selección de las cuchillas del cortacésped

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación de serie proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Utilice una cuchilla Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducirán la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Consulte el *Manual del operador* del cortacésped si necesita más información sobre la instalación de las cuchillas.

## Cambio del deflector de hierba

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, el cortacésped podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No utilice nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de mulching o un deflector de hierba y un ensacador.
- Compruebe que el deflector de hierba está bajado.

1. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector de hierba a los soportes de pivote de la carcasa (Figura 42). Retire el deflector de hierba dañado o desgastado.

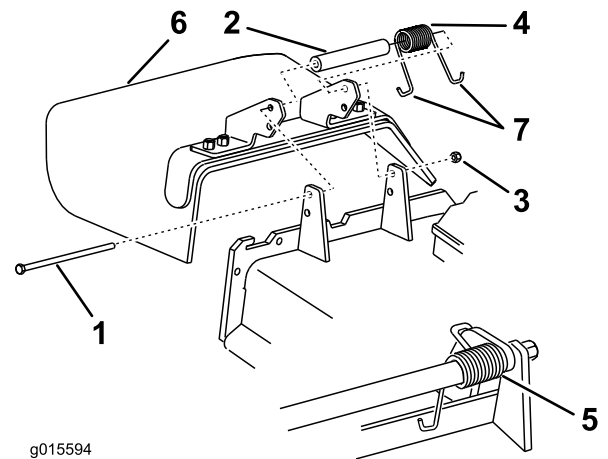


Figura 42

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Perno        | 5. Muelle instalado        |
| 2. Espaciador   | 6. Deflector de hierba     |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo en J del muelle |
| 4. Muelle       |                            |

2. Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba. Coloque uno de los ganchos en J del muelle detrás del reborde de la carcasa.

**Nota:** Asegúrese de colocar un extremo con gancho en J del muelle detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno, según se muestra en [Figura 42](#).

3. Instale el perno y la tuerca Coloque 1 extremo en J del muelle alrededor del deflector de hierba ([Figura 42](#)).

**Importante:** El deflector de hierba debe poder girar. Levante el deflector hasta que esté totalmente abierto, y asegúrese de que gira hasta cerrarse por completo.



# Almacenamiento

1. Limpie el accesorio de ensacado; consulte [Limpieza del ensacador y de las bolsas \(página 30\)](#).
2. Compruebe que el accesorio de ensacado no está dañado; consulte [Cómo inspeccionar el ensacador \(página 31\)](#).
3. Asegúrese de que las bolsas están vacías y totalmente secas.
4. Compruebe que la correa no está desgastada ni agrietada.
5. Almacene la máquina en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa. Si es imprescindible almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con una funda impermeable. Esto protege las piezas de plástico y alarga la vida de la máquina.

# Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Vibraciones anormales.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> <li>2. El perno de montaje de la cuchilla no está apretado.</li> <li>3. Polea o conjunto de la polea del soplador suelto.</li> <li>4. Correa del ensacador desgastada.</li> <li>5. La(s) palas del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>3. Apriete la polea correspondiente.</li> <li>4. Sustituya la correa.</li> <li>5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
Rendimiento de recogida reducido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baja velocidad del motor.</li> <li>2. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida.</li> <li>3. La correa del ensacador está destensada.</li> <li>4. Un tubo o el soplador en sí está obstruido.</li> <li>5. Bolsas llenas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima.</li> <li>2. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>3. Sustituya la correa del ensacador.</li> <li>4. Localice y elimine los residuos atascados.</li> <li>5. Vacíe la tolva.</li> </ol>
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las bolsas están demasiado llenas.</li> <li>2. Baja velocidad del motor.</li> <li>3. La hierba está demasiado mojada.</li> <li>4. La hierba está demasiado larga.</li> <li>5. La rejilla de la tapa está obstruida.</li> <li>6. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta.</li> <li>7. Correa del ensacador desgastada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Siempre haga funcionar el motor a velocidad máxima.</li> <li>3. Corte la hierba cuando está seca.</li> <li>4. No corte más de 51–76 mm o 1/3 de la altura de la hierba, lo que sea menor.</li> <li>5. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>7. Sustituya la correa.</li> </ol>
Se expulsan residuos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las bolsas están demasiado llenas.</li> <li>2. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta.</li> <li>3. La carcasa de corte no está nivelada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Conduzca la máquina a una velocidad de avance lenta con el motor a velocidad máxima.</li> <li>3. Consulte en el <i>Manual del operador</i> de la máquina las instrucciones sobre la nivelación de la carcasa de corte.</li> </ol>
El impulsor del soplador no gira libremente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soplador obstruido.</li> <li>2. El impulsor no está alineado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador.</li> <li>2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>

**Notas:**



**Count on it.**